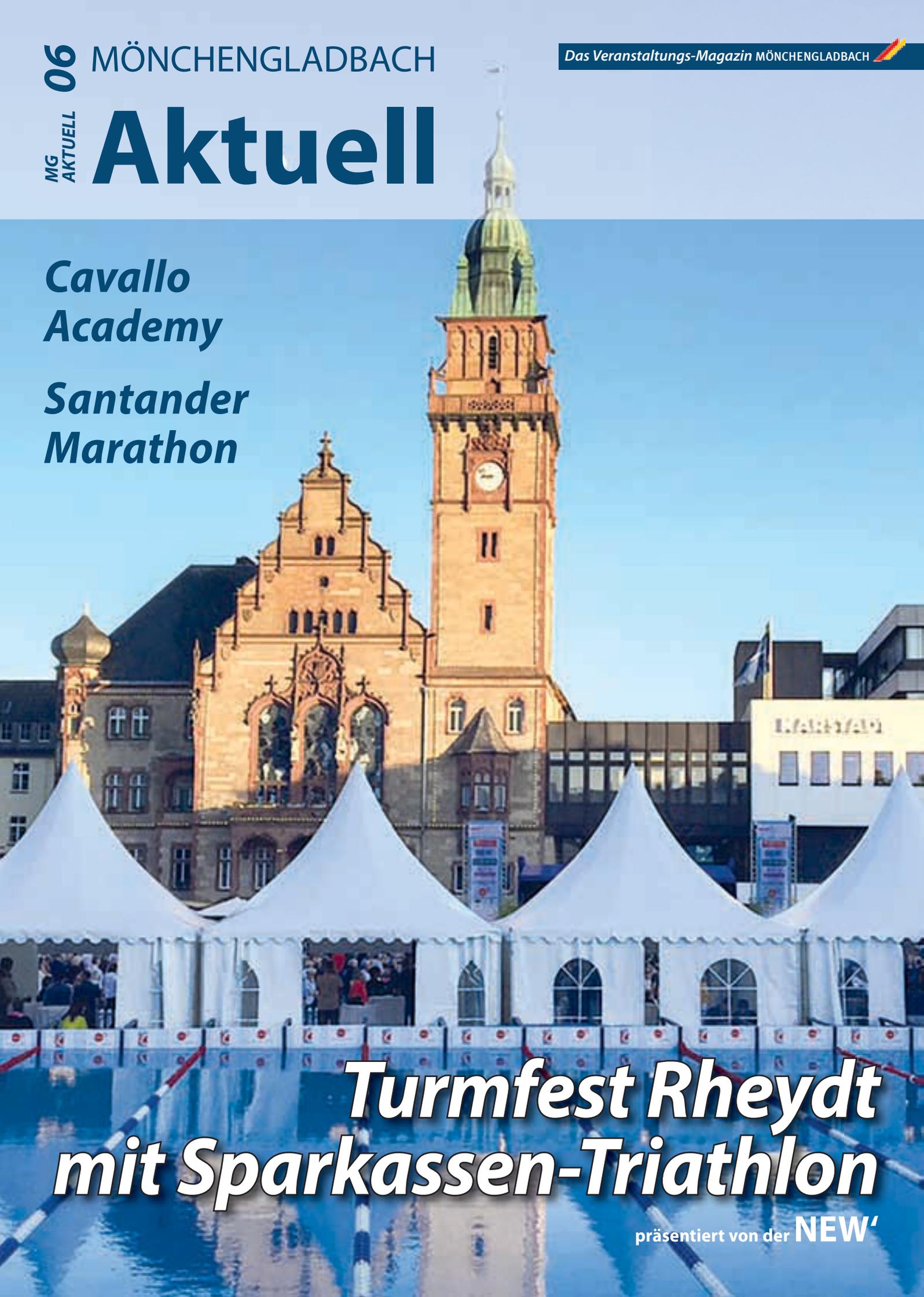


*Cavallo
Academy*

*Santander
Marathon*



***Turmfest Rheydt
mit Sparkassen-Triathlon***

präsentiert von der **NEW'**

Bequem ist einfach.



Wenn man Bankgeschäfte
mit der meistgenutzten
Finanz-App tätigt.

QR-Code scannen
und mehr erfahren.



sparkasse-mg.de

Wenn's um Geld geht

 **Sparkasse
Mönchengladbach**



Liebe Leserinnen und Leser,
Turmfest mit dem Sparkassen-Triathlon, Altstadtfest auf dem Kapuzinerplatz: Genau, wir bewegen uns in Riesenschritten auf den Sommer zu – endlich ist Zeit für Open-Air-Partys und entspanntes Zusammensein im Freien.

Tradition pur an der Niersbrücke: Der Große Preis der Trabrennbahn ist ein ganz besonderes Erlebnis, das Sie sich nicht entgehen lassen sollten. Gleich zu Beginn des kommenden Monats und deswegen schon jetzt angekündigt verwandelt sich Schloss Wickrath in einen großen Treffpunkt für Reiter und Pferdefreunde. Freuen Sie sich auf ein unvergleichliches Programm bei der Cavallo Academy 2016.

Mönchengladbach, die Sportstadt, freut sich auf viele spannende Spiele auf der Tennisanlage des GHTC, auf den Santander Marathonlauf und den Niederrheinischen Radwandertag – und das sind nur drei von ganz vielen Sport-Events, die mir allein für diesen Monat einfallen.

Viel Spaß beim Lesen Ihres MG Aktuell,
Ihr

Peter Schlipkötter

Geschäftsführer
der Marketing Gesellschaft Mönchengladbach mbH

IMPRESSUM

Herausgeber und Gesamtherstellung:

Karten Druck & Medien GmbH & Co. KG
41199 Mönchengladbach · Klosterhofweg 58
Telefon 02166.96990-0 · Fax 02166.96990-30
E-Mail: vorstufe@karten-druck.de · www.karten-druck.de

Marketing Gesellschaft Mönchengladbach mbH

Voltastraße 2 · 41061 Mönchengladbach · Telefon 02161.252401
E-Mail: info@mgmg.de · www.mgmg.de
Geschäftsführer: Peter Schlipkötter

Redaktion:

Brigitte Dobrzanski (verantwortlich) · Telefon 02161.252425
E-Mail: redaktion-mg-aktuell@mgmg.de

Projektberichte:

Elmar Eßer, Petra Riederer-Sitte, Susanne Jordans

Kalendarium:

Marion Moll, Telefon 02161.252402 · E-Mail: marion.moll@mgmg.de

Titelfoto: MGMT

Nachdruck – auch auszugsweise – nur mit ausdrücklicher Genehmigung der MGMT Marketing Gesellschaft Mönchengladbach mbH und Quellenangabe gestattet. Die im Verlag gesetzten, gestalteten und veröffentlichten Anzeigen dürfen nur mit ausdrücklicher Zustimmung reproduziert bzw. nachgedruckt werden. Für Druckfehler wird keine Haftung übernommen.

Gute Unterhaltung

| | |
|-----------------------------------------------------|----|
| ECHO-Preisträger und Jungstars der Klassikszene | 4 |
| Großes Altstadt-Sommerfest für die ganze Familie | 6 |
| La Tour de France in Mönchengladbach | 7 |
| Großer Preis der Stadt Mönchengladbach | 8 |
| SANTANDER MARATHON Mönchengladbach 2016 | 9 |
| Der Sommer kann kommen | 10 |
| CAVALLO ACADEMY 2016 | 11 |
| Königsdisziplin der Kammermusik im Schlosskonzert | 12 |
| Jürgen B. Hausmann | 14 |
| 1LIVE Charts-Party | 14 |
| BEGINNER kommen zum ARAG Big Air Freestyle Festival | 16 |
| Musiker zu Gast | 17 |
| Toughest Firefighter Alive | 18 |
| Philipp Kohlschreiber spielt für den GHTC | 19 |
| 25. Niederrheinischer Radwandertag | 20 |
| Familienfest 2016 | 20 |
| Die Nacht der Nächte | 21 |
| Zum Vormerken ... | 22 |
| Ausstellungen | 24 |
| Stadt-Touren im Juni | 30 |
| Infos für Kids | 32 |
| Kurzes | 34 |
| Veranstaltungsübersicht | 36 |
| Wichtige Rufnummern | 51 |



ECHO-PREISTRÄGER UND JUNGSTARS DER KLASSIKSZENE

ECHO-Preisträger, junge Wilde, aufstrebende Talente: Auch in der Saison 2016/17 verspricht die Reihe der **Meisterkonzerte in der Kaiser-Friedrich-Halle**, jeweils donnerstags um 20 Uhr, wieder spannende Begegnungen mit Interpreten der internationalen Weltelite und jungen Newcomern der Klassikszene. Den Auftakt der Saison gestaltet am **29. September 2016 das Novus String Quartet**, das seit seinen Erfolgen beim Mozart-Wettbewerb in Salzburg und beim renommierten ARD-Musikwettbewerb in München weltweit für Furore sorgt. Die internationalen Auszeichnungen brachten dem jungen Ensemble große Anerkennung. Heute füllt das Ensemble Konzertsäle auf der ganzen Welt und begeistert Publikum und Kritiker gleichermaßen. Sein Mönchengladbach-Debüt gestaltet das Novus String Quartet gemeinsam mit der belgischen Klarinetistin **Annelien van Wauwe**, auch sie eine der vielversprechendsten Nachwuchstalente ihrer Generation. Das Konzert wird vom Verein der Freunde und Förderer der Musik in Mönchengladbach e.V. unterstützt.

Pepe Romero, als „König der Konzertgitarre“ schon zu Lebzeiten eine Legende, lädt das Publikum des zweiten Meisterkonzerts am **10. November 2016** ein zu „Dreams of Spain“. Für seine unglaubliche Virtuosität, seine faszinierenden Interpretationen und seine perfekte Technik wird Pepe Romero auf



Foto: Anton Geirli

Pepe Romero

der ganzen Welt gefeiert. Er blickt auf eine glänzende und abwechslungsreiche Karriere zurück, begeistert aber nach wie vor seine Fans weltweit. Das Konzert wird von der Gladbacher Bank unterstützt.

Zu den berühmtesten Streichquartetten unserer Zeit zählt das 1966 gegründete **Kodály Quartet**, das im Meisterkonzert am **02. Februar 2017** in der Kaiser-Friedrich-Halle gastiert. Seinen Namen widmete das Quartett Zoltán Kodály, dem neben Bartók und

Liszt bedeutendsten ungarischen Komponisten. Dank seiner herausragenden Qualität erhielt es renommierte Auszeichnungen und hervorragende Kritiken. Im Rahmen seines Jubiläums unternimmt das Kodály Quartet in der Saison 2016/17 eine große Welttournee, die es in die bedeutendsten Konzertsäle führt.

Musik für Flöte und Klavier bringt das vierte Meisterkonzert am **23. März 2017** mit dem Duo **Magali Mosnier und Eric Le Sage**. Mit ihrem nuancen-

reichen, zarten und anmutigen Spiel bezaubert die französische Flötistin Magali Mosnier, Preisträgerin zahlreicher internationaler Wettbewerbe, Publikum wie Presse gleichermaßen. Sie scheint, schrieb die Süddeutsche Zeitung, „mit ihrem Instrument wie auf Wolken zu schweben“. Mit dem Pianisten Eric Le Sage, auch er Preisträger internationaler Wettbewerbe und als Solist in großen Konzertsälen Europas, Amerikas und Japans zu hören, verbindet Magali Mosnier eine intensive Zusammenarbeit.

István Várdai, „the world's best cellist“, wie die Zeitung Daily News Hungary ihn nannte, gibt im fünften Meisterkonzert am **11. Mai 2017** sein Mönchengladbach-Debüt. Bereits vor seinem überragenden Sieg beim ARD-Musikwettbewerb 2014 war der junge Ungar Preisträger etlicher internationaler Wettbewerbe. Seit 2013 unterrichtet István Várdai an der renommierten Kronberg Academy. Sein Klavierpartner **Till Fellner**, dessen internationale Karriere 1993 mit dem Ersten Preis beim renommierten Concours Clara Haskil begann, ist ein gefragter Gast bei den wichtigen Orchestern und in den großen Musikzentren Europas, der USA und Japans. Der gebürtige Österreicher ist Professor an der Zürcher Hochschule der Künste. Das Konzert wird vom Verein der Freunde und Förderer der Musik in Mönchengladbach e.V. unterstützt.

Mit **Jean Rondeau** präsentiert das sechste Meisterkonzert am **08. Juni 2017** einen der „jungen Wilden“ der Weltelite. Der französische Cembalist, Organist und Pianist war einer der jüngsten Gewinner des Cembalo-Wettbewerbs des Musica Antiqua Festivals 2012 in Brügge und wurde bereits mit etlichen Auszeichnungen bedacht. Die Kritik lobt „seine Reife, seinen bewundernswerten Anschlag und seine Originalität“. Unter Rondeaus Händen erklingen Werke vieler Stile in originellen, reifen und immer wieder mitreißenden Interpretationen. In der Kaiser-Friedrich-Halle wird Jean Rondeau mit Scarlatti-Sonaten auf dem Cembalo sowie eigenen Improvisationen und Jazz-Musik auf dem Flügel die ganze Bandbreite seines Talents vorführen. Das außergewöhnliche Konzert wird von der Josef und Hilde Wilberz-Stiftung unterstützt.



Foto: Pllivax Studio

István Várdai

ABONNEMENTS

Für die Meisterkonzerte, die neben dem erheblichen Preisvorteil auch einige organisatorische Annehmlichkeiten bieten, können Abonnements bei der MGGM unter Telefon 02161.252421 gezeichnet werden.

Sie kosten in den Preisgruppen
A 85,50 Euro (ermäßigt 42,75),
B 67,50 Euro (ermäßigt 33,75) u.
C 54,00 Euro (ermäßigt 27,00).

KAISER-FRIEDRICH-HALLE
HOENZOLLERNSTRASSE 15
41061 MÖNCHENGLADBACH



Foto: Jin-ho Park

Novus String Quartet



Foto: wildundleise.de

Magali Mosnier



Foto: Edouard Bressy

Jean Rondeau

750 JAHRE BOLTEN BRAUEREI: BOLTENS GROSSE SAUSE

Die Brauerei Bolten vor den Toren Mönchengladbachs ist die älteste Altbierbrauerei der Welt. Hier wird seit 1266 Bier gebraut. Jetzt feiert Bolten auf seiner weitläufigen Anlage zwei Tage lang sein wunderbares Jubiläum. **Am Samstag und Sonntag, 2. und 3. Juli geht es jeweils um 11 Uhr los** mit einem überaus vielfältigen Programm. Außerdem finden halbstündliche Führungen durch die Brauerei statt. Am Samstag geht die Große Sause bis 23 Uhr, am Sonntag bis 18 Uhr. Hier ein kleiner Überblick: Am Samstag gibt's im Veranstaltungsraum und auf der Bühne zum Auftakt Live-Musik, um 12 Uhr ist Fassanstich. Ab 15 Uhr geht es weiter mit Live-Musik, abends spielen die Big Maggas. Mit einem bunten Feuerwerk schließt der Tag um 23 Uhr. Am Sonntag taktet gleich um 11 Uhr das Bundesfanfarenkorps Neuss-Furth auf. Der Borussia-Talk mit Autogrammstunde um 13 Uhr steht für das sportliche Moment, um 14.30 Uhr bezaubert eine Modenschau. Mit einer Verlosung und dem Live-Event von Obergärig wird der



Foto: Bolten Privatbrauerei

Nachmittag spannend. Ein Höhepunkt des Tages ist die Oldtimer-Trecker-Ausstellung und der Korso durch Korschenbroich um 15 Uhr: Treckerfreunde aus Nah und Fern stellen ihre Schmuckstücke zur Schau. An beiden Tagen lohnt sich jeweils durchgehend ein Besuch auf dem Historischen Markt der Brauerei. Dort erwartet die Gäste Lukullisches, unter anderem Crêpes, Torten, Spanferkel, Flammkuchen, Flamm-lachs, Fleischspieße und natürlich eine Grillstation. Freuen darf man sich auf

Vorfürungen echter Handwerkskünstler, dazu zählen Flachshandwerker, Barbieri, Glasschleifer, Papiermacher, eine Feinsattlerei sowie Messerschleifer. Eine weitere Attraktion ist der Borussia-Truck. Auf die Jüngsten warten der vom Mönchengladbacher Taschenlampenkonzert bekannte Clown Pepe, Holzbasteln, Ponyreiten, Hüpfburg und Spielmobil. Für alle Tierfreunde lohnt sich der Besuch der Vorfürungen von Hütehunden und Schafen. Mehr Infos unter www.bolten-brauerei.de

GROSSES ALTSTADT-SOMMERFEST FÜR DIE GANZE FAMILIE

Pünktlich zum Kick-off des ersten Spiels der deutschen Nationalmannschaft bei der EM in Frankreich geht's los: Die Marketing Gesellschaft Mönchengladbach und der Club der Wirte der Stadt organisieren auf dem Kapuzinerplatz das Große Sommerfest für alle Bürger und Besucher Mönchengladbachs. Auf der Open-Air-Bühne ist **am 12. Juni von 13 bis 20 Uhr** volles Programm.

Im Anschluss dann feuern alle die Fußballnationalmannschaft vor den Bildschirmen in den Gaststätten und Kneipen der Altstadt an. Jede Menge Musik mit Sascha Klaar, dem Teufel am Piano, dem Show-Pianisten der Genres Rock 'n' Roll, Boogie-Woogie und Deutschpop oder Tilo Baron, dem Saxofonisten, der's einfach drauf hat sowie den Crazy Raindrops mit ihrem Frontman „Kaschi“. Kennen Sie

M.I.K., die Reggae-Band aus Mönchengladbach? Wenn nicht, dann ist es jetzt höchste Zeit, sie kennenzulernen. Die Oldie-Band Los Seniores spielt Goldie-Hits der Rock 'n' Roll-Ära – super! Klar, dass auch Karaoke mit Mini-Playback-Show mit dabei sein muss. Auf die Jüngeren warten eine Kinderhüpfburg und Kinderschminken. Alle dürfen sich an Ausschank- und Imbisswagen zwischendurch stärken und erfrischen ... Er darf auf keiner Party fehlen: Jünter, das Borussia-Maskottchen. Der Borussia-sentruck und Torwandschießen runden die Präsenz des VFL ab. Die große Tombola weckt Begehrlichkeiten: „Der erste Preis ist ein Fahrrad. Daneben können weitere spannende Preise gewonnen werden“, sagt Jürgen Post, Markt 26, der als Vorstandsmitglied des Clubs der Wirte den Tag mit organisiert. Als Sponsoren der Preise haben sich verschiedene lokale Unternehmen bereit erklärt. Der Lospreis beträgt einen Euro.



Foto: Sascha Klaar

LA TOUR DE FRANCE IN MÖNCHENGLADBACH

Am 2. Juli 2017 findet das berühmteste und für die Fahrer bedeutendste Radrennen der Welt in Mönchengladbach statt. An diesem Tag fährt das Peloton aus etwa 200 Radsportlern vom benachbarten Düsseldorf kommend die zweite Etappe des Tour-Auftaktes, des Grand Départ. In Mönchengladbach wird es sogar die erste Sprintwertung der Tour 2017 geben. Was macht eine solche Mega-Veranstaltung mit der Stadt? Wir haben bei Frank Boss nachgefragt. Der Mönchengladbacher ist langjähriger Vorsitzender des Sportausschusses der Stadt Mönchengladbach.

Herr Boss, ist die Tour gut für Mönchengladbach? Wenn ja, warum?

„Unsere Stadt mit ihren vielen sportbegeisterten Bürgerinnen und Bürgern wird hoffentlich durch zahlreiche Veranstaltungen im Vorfeld mit dazu beitragen, dass sich dieses einmalige Sport-Event als ein Highlight in die Sportgeschichte unserer Heimatstadt eintragen wird. Die Tour de France ist durch ihre weltweite mediale Begleitung von Presse, Funk und Fernsehen sowie die sozialen Netzwerke für das Image unserer Stadt wohl unbezahlbar. Die Tour de France hat sicherlich in den zurückliegenden Jahren auch und insbesondere aufgrund der Doping-Affären sehr dunkle Zeiten erfahren. Es bleibt zu hoffen, dass die Verantwortlichen der Tour gemeinsam mit den Radsportlern der Öffentlichkeit wieder einen sauberen Sport präsentieren werden. Dann hat die Tour aufgrund der enormen sportlichen Leistungen ihre eigene Faszination. Auch das gesamte umfangreiche Begleitprogramm bei dieser Tour bringt eine Einzigartigkeit mit sich. Das ist dann auch wieder sehr gut für unsere Stadt.“

Wie bringen Sie sich in das Projekt „Tour de France 2017 in Mönchengladbach“ ein?

„Ich durfte als Sportausschussvorsitzender schon bei einigen Gesprächen

dabei sein, die sich auch mit der Suche nach einem bestmöglichen Sponsoring insbesondere durch unsere private Wirtschaft beschäftigen. Dies und auch die weitere organisatorische Betreuung wird sicherlich auch Gegenstand der Beratungen im Sportausschuss sein.“

Zum Auftakt fährt die Tour gerne einen Rundkurs in einer größeren Stadt. Dies dient dazu, die Fahrer einem möglichst großen Publikum zu präsentieren. Gibt es mittlerweile schon Hinweise darauf, wie die Route verläuft?

„Wir wüssten das auch schon jetzt sehr gerne, dazu kann aber zurzeit nichts Konkretes gesagt werden. Dies liegt schlichtweg daran, dass die Festlegung der Strecken zu den arbeitsintensivsten Phasen zählt. Wir gehen davon aus, dass im Herbst dieses Jahres die Tour-Verantwortlichen aus Paris die Öffentlichkeit und somit auch unsere Stadt über die Streckenführung informieren werden. Hier liegt viel Spannung drin.“

Mit wie vielen Zuschauern kann man in Mönchengladbach rechnen?

„Auch dies ist sicherlich zum jetzigen Zeitpunkt nicht eindeutig vorauszusagen. Dafür fehlen noch zahlreiche Parameter wie etwa die bereits erwähnte Streckenführung. Mit einer hoffentlich guten und intensiven Vorbereitung in unserer Stadt und einer hochmotivierten Bürgerschaft könnte es vielleicht sogar gelingen, dass viele Tausende Zuschauer den Tag der Tour zu einem unvergesslichen Familientag werden lassen.“

Sind die Straßen in Mönchengladbach in einem für die Profisportler angenehmen Zustand?

„Hier gehe ich davon aus, dass wir als Stadt Mönchengladbach mit unserem Straßennetz und dessen Zustand dem Anspruch der Tour gerecht werden können.“



Frank Boss, Vorsitzender des Sportausschusses der Stadt Mönchengladbach.

Welche Kosten kommen auf die Stadt insgesamt zur Durchführung der Tour zu?

„Die Kosten könnten sich in einem Volumen von bis zu etwa 150.000 bis 170.000 Euro bewegen. Hier wollen wir alles unternehmen, einen größtmöglichen Betrag durch das bereits angesprochene Sponsoring abzudecken, sodass für die Stadt ein tragfähiger Betrag erreicht wird. Erste Partner der Wirtschaft sind schon ernsthaft auf dem Weg, sich an den Kosten zu beteiligen.“

Welche Vorteile bieten sich für die Sponsoren der Mönchengladbacher Etappe?

„Sponsoren, die sich einbringen, können und sollen etwa für ihr Unternehmen werben können. Wie dies aussehen könnte, ist ebenfalls detailliert mit den Tour-Verantwortlichen zu klären. Wir würden uns sehr freuen, wenn noch viele weitere Mönchengladbacher Unternehmen dabei sein wollen. Ich hoffe, dass es allen Beteiligten gelingt, gemeinsam mit der Bürgerschaft ein super Event auf die Beine zu stellen, von dem alle noch lange reden werden.“



Foto: IKM

GROSSER PREIS DER STADT MÖNCHENGLADBACH

Am Sonntag, 26. Juni wird traditionell der Große Preis der Stadt Mönchengladbach auf der Trabrennbahn an der Niersbrücke ausgefahren. Im Hauptrennen des etwa zehn Rennen umfassenden Programms kämpfen die Trabrennfahrer neben den Preisgeldern auch um die Pokale des Oberbürgermeisters, die an Fahrer und Besitzer gehen. „Wir hoffen, an diesem Renntag und insbesondere zur Übergabe des Großen Preises Oberbürgermeister

Hans-Wilhelm Reiners begrüßen zu können, damit auch er die Atmosphäre eines Renntages live erleben kann“, sagt Norbert Blum, zweiter Vorsitzender des Vereins zur Förderung des Rheinischen Trabrennsportes e. V. Auch der Vermarkter der Rennbahn „germantote“, setzt große Erwartungen in den Renntag, „denn“, so Norbert Blum weiter, „der Große Preis der Stadt ist immer ein beliebtes Rennen und ein Publikumsmagnet. Neben den zehn Rennen haben

wir uns jedoch noch weitere Highlights für das Rahmenprogramm einfallen lassen: Es wird eine Oldtimer-Show der Veranstalter der „Eifel Classic Revival“ Ponyreiten und eine Hüpfburg geben. Auch die Ritter von Schloss Rheydt werden erwartet. Damit präsentiert sich die Trabrennbahn als eine wunderbare Freizeit-Location für die ganze Familie.“

Im letzten Jahr wurde der Große Preis der Stadt Mönchengladbach vom amtierenden Champion der Berufstrabrennfahrer Michael Nimczyk mit „Friedricus“ gewonnen. Bei der anschließenden Siegerehrung gratulierte Bürgermeister Michael Schroeren Fahrer und Besitzer des erfolgreichen Pferdes.



Foto: Sexauer

Großer Preis der Stadt Mönchengladbach: 26. Juni, ab 13 Uhr. Das Ende richtet sich nach der Anzahl der Rennen.

Der Eintritt ist frei.

**Trabrennbahn
Mönchengladbach
Am Flughafen 5
41066 Mönchengladbach
www.mgtrab.de**

SANTANDER MARATHON MÖNCHENGLADBACH 2016

Am 4. Juni 2016 feiert der Santander Marathon Mönchengladbach seine Premiere in unserer Stadt. Auf die Zuschauer und Teilnehmer wartet eine tolle Strecke, die vom Nordpark über den Bezirk Hardt quer durch die City am Alten Markt vorbei wieder zurück zum Nordpark führt. In verschiedenen Wettbewerben mit unterschiedlichen Distanzen können sich Einzelläufer(innen) und Teams beweisen. Auf dem rund 21 Kilometer langen Rundkurs erleben die Läufer(innen) diverse musikalische und interaktive Highlights. Am Abend steigt dann die After-Race-Party in der neu angelegten Grünanlage am Nordpark. Das gesamte Rahmenprogramm sowie alle Highlights des Santander Marathon Mönchengladbach haben ein Thema: Musik. Zu den Bereichen Start/Ziel im Nordpark und Wechselzone 2 am Alten Markt/Minto sei soviel verraten: Hier wird es den ganzen Tag ein Bühnenprogramm mit Musik, Interviews, prominenten Gästen, Videowand und Live-Übertragungen von der Strecke, aus der Luft und von Motorradkameras geben. Ebenso wird es eine eigene Laufmesse im Start-/Zielbereich geben und natürlich ein lauf- und gesundheitspezifisches Speisen- und Getränkeangebot! Beim Santander Marathon erwartet Sie also ein vielseitiges Rahmenprogramm. Am 4. Juni 2016 ist in Mönchengladbach einiges geboten. Neben dem Santander Marathon findet am Abend auch die Kulturnacht

„Nachtaktiv“ statt (mehr Infos Seite 21). Alle Läufer erhalten eine Eintrittskarte.

BUSUMLEITUNGEN ZUM SANTANDER MARATHON

Im Rahmen des Santander Marathons, (der am 4. Juni ab dem Nordpark durch den Stadtteil Hardt, vorbei am Alten Markt, quer durch die Innenstadt und wieder zurück zum Nordpark führt,) wird die Laufstrecke **ab 14.30 Uhr bis voraussichtlich 23 Uhr komplett** für den Verkehr **gesperrt**. Dies hat erhebliche Auswirkungen auf den Linienverkehr der NEW. Bis zu 120 Haltestellen im nordwestlichen Stadtgebiet können nicht bedient werden. Auf der Hindenburgstraße wird in Höhe der Hausnummern 155/157 eine Ersatzhaltestelle eingerichtet.

Betroffen sind folgende Linien:

- Linie 003** (der Abschnitt zwischen „Stationsweg“ und „Winkeln“)
- Linie 007** (der Abschnitt zwischen „Holt Kirche“ und an der „Holter Heide“)
- Linie 008** verkehrt nur zwischen Europaplatz und Gabelsbergstraße.
- Linie 009** (der Abschnitt Ohler zwischen Hephata und Ziegelgrund)
- Linie 010** (der Abschnitt Hamern zwischen Leostraße und Hamern)
- Linie 013/023** (der Abschnitt zwischen Europaplatz und Hardt Verwaltungsstelle)
- Linie 015** (der Abschnitt Hehn zwischen Hehner Straße Brücke und Hardt)

- Linie 017** (der Abschnitt zwischen Europaplatz und Am Nordpark)
- Linie 019** (der Abschnitt zwischen Europaplatz und Stakelberg)
- Linie 026** (der Abschnitt zwischen Hardt Verwaltungsstelle und Karrenweg)
- Linie 033** (der Abschnitt Venn zwischen Rönneterring und Breiter Graben)
- Linie SB 83** vom Europaplatz Richtung Elmpf Zollamt fährt eine veränderte Strecke.

NEW-SHUTTLESERVICE ZUM SANTANDER MARATHON

Für die Läufer der Marathonstaffel und des 10-Kilometer-Staffellaufes werden Shuttlebusse eingesetzt, um die Teilnehmer vom Nordpark zu den Wechselzonen Hardt und wieder zurück zu bringen. Sobald alle Wettbewerbe abgeschlossen sind, stehen allen Teilnehmern und Besuchern ebenfalls Shuttlebusse zur Verfügung, die in die Innenstadt fahren. Der Shuttlebus für die Marathonstaffel pendelt zwischen dem Nordpark und der Bismarckstraße, und der Shuttlebus für die 10-Kilometer-Staffel verkehrt zwischen dem Nordpark und dem Karrenweg.

Mehr Infos unter
www.santander-marathon.de
und www.new-mobil.de

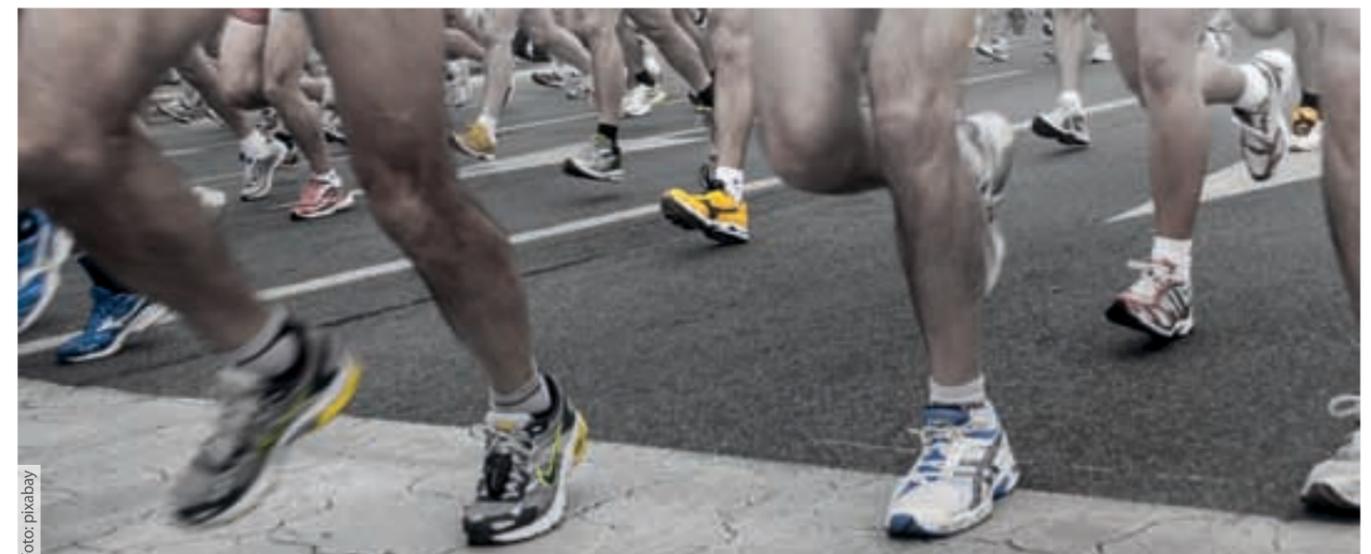


Foto: pixabay

DER SOMMER KANN KOMMEN

Dann wird's wieder warm und es gibt lauschige Sommerabende. Das heißt aber auch, den Garten oder Balkon auf Vordermann zu bringen. Bei Mönchengladbach bei ebay finden Sie alles, was Sie dafür brauchen: stylische Gartengarnituren, gemütliche Windlichter, hochwertige Blumentöpfe und Grillutensilien. Während der Blick durch den schönen gepflegten Garten schweift, könnte doch die Idee kommen einen Gartenteich selber zu bauen oder bauen zu lassen. Ein Gartenteich ist nicht nur ein Teich. Nein er kann zur Oase im eigenen Heim werden, nur so zur Zierde und Freude oder mit Bewohnern. Ganz im Trend liegt man mit der Haltung von Kois. Das ist zwar anspruchsvoll, weil Kois teure und seltene Fische sind und eine ausgesprochen

intensive Pflege verlangen. Je nachdem, wie gut die Kois gepflegt werden, entwickeln sie sich zu wahren Prachtexemplaren oder sie verkümmern und sterben. Meist werden Kois in Teichen gehalten. Diese müssen tief genug sein, damit die Tiere auch darin überwintern können. Eine Mindesttiefe von 130 Zentimetern ist hierfür erforderlich. Doch nicht allein die Tiefe, sondern auch die Qualität des Wassers ist von entscheidender Bedeutung. Mit dem eBay-Partner DT Poethen Koi & Teichbau haben Sie einen erfahrenen und kompetenten Partner an der Seite und der eigenen Wohlfühl-Oase im Garten mit oder ohne Kois steht nichts mehr im Weg. Wer trotz seiner Wohlfühl-Oase ein wenig Erholung wo anders sucht, sollte sein Heim gegen ungewollten Besuch ab-

sichern. Einbruchschutz ist immer eine Kombination aus unterschiedlichen Sicherheitselementen. Dabei spielt auch das „gute Gefühl der Sicherheit“ eine große Rolle. Der eBay-Partner KonnTec Sicherheitssysteme besucht Sie zu Hause und erstellt ein auf Ihre vier Wände und Ihre Bedürfnisse angepasstes Sicherheitskonzept. Dies geschieht „online“, sodass er am Ende der Beratung Ihr Angebot ausdrückt und mit Ihnen bespricht. So können alle Fragen sofort geklärt werden. Und nicht vergessen – die Urlaubszeit lädt auch so manche ungewollt in die eigenen vier Wände ein. Am besten nicht überall posten wo man gerade ist und auch keine Info auf dem Anrufbeantworter, auch hier auf Nummer Sicher gehen.

MÖNCHENGLADBACH BEI EBAY
WWW.MG-BEI-EBAY.DE
ebay

WIR SIND AUCH BEI „MÖNCHENGLADBACH BEI EBAY“

garten-teichfuchs – ist ein Unternehmen im Bereich professioneller Teich-



bau und rund um das Thema Koi – vom Kauf über die Haltung bis hin zur dauerhaften Pflege und Betreuung Ihrer Kois. Als spezialisiertes Unternehmen haben wir 10 Jahre Erfahrung in diesem Bereich und bauen unsere Fähigkeiten stetig weiter aus, sodass wir den wachsenden Bedürfnissen unseren Kunden immer gerecht werden können. Hier bekommen Sie alles aus einer Hand, von der Planung über die Ausführung

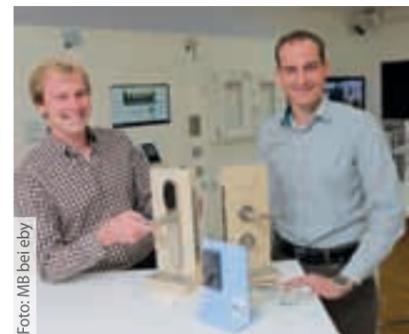
bis hin zur Pflege der Anlagen sowie die passenden Produkte für Ihre individuelle Teichanlage, sozusagen ein Rundum-sorglos-Paket, damit Sie immer nur einen Ansprechpartner haben und Ihren Teich täglich genießen können.

DT Poethen Koi & Teichbau
Stapper Weg 85
41199 Mönchengladbach
www.mg-bei-ebay.de

konntec_mg – zählt mit rund 40 Mitarbeitern deutschlandweit zu den renommierten Anbietern moderner Sicherheitstechnik und zu den führenden mittelständischen Errichtern zukunfts-fähiger Schließ- und Sicherheitsanlagen. Geschäftskunden aus Wirtschaft, Industrie, Handel und öffentliche Institutionen sowie Privathaushalte gehören zum Kundenkreis. Dennis und Tino Konnertz führen das Unternehmen für

Sicherheitstechnik mit dem Grundsatz, für jeden Kunden das passende Konzept zu entwickeln und mit einem attraktiven Dienstleistungsangebot den stetig wachsenden Markt optimal zu bedienen.

KonnTec Sicherheitssysteme GmbH
Neusser Straße 172
41065 Mönchengladbach
www.mg-bei-ebay.de



CAVALLO ACADEMY 2016

Auf Schloss Wickrath in Mönchengladbach erleben die Besucher **am 2. Juli** die besten Pferde-Profis hautnah. Experten beleuchten in spannenden Vorträgen das neueste Wissen rund um Gesundheit, Fütterung, Haltung und Verhalten. Lust auf Shopping? Der Marktplatz mit vielen Verkaufsständen lässt jedes Reiterherz höher schlagen. Entdecken Sie neue Trends und lassen Sie sich kompetent beraten. Umfangreiches Gratis-Programm für alle Besucher: Der Eintritt auf das Gelände ist frei. Jeder kann kostenlos das Programm im CAVALLO-Ring und im Hörsaal verfolgen oder einfach nur über den Marktplatz bummeln und ein Eis schlecken. Im CAVALLO-Ring haben Besucher den ganzen Tag die Möglichkeit, Top-Experten bei Lehrstunden und Shows über die Schulter zu schauen. Ob Dressur, Natural Horsemanship, Zirkuslektionen oder Tipps zum Ausreiten – die Ausbilder erklären ihre besondere Art mit Pferden zu arbeiten. So gewinnt jeder Zuschauer neue Inspiration für das Training zuhause. Sicher eines der Highlights in diesem Jahr: Das große Finale des CAVALLO-Cups. Gekürt wird das beste Kumpelpferd der CAVALLO-Leser. **Von 10 bis 19 Uhr** ist pausenlos Programm im Ring. **Mehr Infos unter www.cavallo-academy.de**



LIVE TRAININGS

Wie trainieren die Stars der Pferdeszene? Beim Live-Training erleben Sie wie Ostwind-Star Kenzie Dysli, Horseman Arien Aguilar oder Dressurausbilder Richard Hinrichs mit Pferden arbeiten. Schauen Sie sich hautnah Tricks ab und lassen Sie sich Tipps von den Profis geben.

WORKSHOPS ZUM MITMACHEN

Learning by doing – das ist in speziellen Workshops möglich. Physiotherapeutin

Frauke Behrens analysiert den Sitz des Reiters auf einem in Deutschland einmaligen Reitsimulator. Dressur-Coach Dr. Tuuli Tietze lehrt feine Hilfen mit der Reitnadel ReSi, Horseman Arien Aguilar zeigt, wie man mit Arbeitsseil und Knotenhalter sanft kommuniziert und Michael Geitner gibt einen Equikinetik-Kurs.



SCHUHHAUS

Wintzen

Mönchengladbach
Hindenburgstr. 113, Tel. 02161/21490

Rheydt
Hauptstr. 38, Tel. 02166/48013

www.schuhhaus-wintzen.de

Badisches Weinhaus Monika Bödecker

Daimlerstraße 16 · 41516 Grevenbroich-Hemmerden
Tel.-Nr. 0 21 82/82 64-0 · Fax-Nr. 0 21 82/82 64 27
post@badisches-weinhaus.de · www.badisches-weinhaus.de

Von 38 badischen Weinerzeugern führen wir ca. 1.500 Weine wie z.B. Markgräfler, Kaiserstühler, Ortenauer und Tauber-Fränkische Weine. Die Abgabe erfolgt nur in 6er Kartons zu den Preisen der Erzeuger. Gegen eine kleine Gebühr liefern wir auch zu Ihnen nach Hause.

UND HIER FINDEN SIE UNS:

BAB A46, Ausfahrt Grevenbroich-Kapellen, Ortseingang Hemmerden links, Gewerbegebiet

ABHOLZEITEN:

| | |
|------------|-------------------|
| Donnerstag | 15.00 - 18.00 Uhr |
| Freitag | 10.00 - 18.00 Uhr |
| Samstag | 10.00 - 13.00 Uhr |

WINZERGENOSSENSCHAFTEN:

| | | | |
|-------------|-----------------------|--------------------|-----------------------|
| Achkarren | Burkheim | Gengenbach | Pfaffenweiler |
| Augen | Cleebronn-Güglingen | Glottertal | Schliengen-Müllheim |
| Alde Gott | Collegium Württemberg | Hex vom Dasenstein | Waldulm |
| Baden-Baden | Durbach | Hügelheim | Winzer vom Silberberg |
| Beckstein | Felsengartenkellerei, | Ihringen | Zeller Abtsberg |
| Britzingen | Besigheim | Laufen | |

WEINGÜTER:

| | |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| Weingut Martin Waßmer (Bad Krozingen) | Weingut Dr. Heger (Ihringen) |
| Weingut + Sektgut Harteneck (Schliengen) W E C O V I N | Weingut Freiherr von und zu Franckenstein |
| Weingut Schloss Ortenberg | Weingut Franz Keller (Oberbergen) |
| V D P . Die Prädikatsweingüter | Weingut Fürst Hohenlohe Oehringen |
| Weingut Bercher (Burkheim) | Weingut Graf Adelmann |
| Weingut Bernhard Huber | Weingut Herzog von Württemberg |
| Weingut Burg Ravensburg (Sulzfeld) | Weingut Jürgen Ellwanger |
| | Weingut Markgraf von Baden |
| | Weingut Salwey (Oberrotweil) |
| | Weingut Wöhrle |

Die mindestens wöchentliche Reinigung von Gehwegen und einigen Fahrbahnen sowie der Winterdienst bei Eis und Schnee sind wichtige Pflichten jedes Grundstückseigentümers.

Unsere Leistungen in Ihrem Auftrag:

- Gehwegreinigung
- Straßenreinigung
- Winterdienst

Wir beraten Sie umfassend und individuell. Gern auch vor Ort.
Wir sind für Sie auf Draht ☎ 02161/49100

Gesellschaft für Wertstoffeffassung, Wertstoffverwertung und Entsorgung Mönchengladbach mbH
Am Nordpark 400, 41068 Mönchengladbach

KÖNIGSDISZIPLIN DER KAMMER MUSIK IM SCHLOSSKONZERT

Mit einem Streichquartett, der kammermusikalischen Königsdisziplin, verabschiedet sich die sechsteilige Reihe der Schlosskonzerte im Schloss Rheydt am Freitag, dem **10. Juni 2016** (20 Uhr) in die Sommerpause. Zu Gast ist das mehrfach ausgezeichnete **Chagall-Quartett**, das sich 2002 an der Hochschule für Musik Hanns Eisler in Berlin gründete. Zunächst wurde das Quartett von Friedemann Weigle (Artemis Quartett) unterrichtet, bevor es von 2004 bis 2006 bei Prof. Eberhard Feltz studierte. Abgerundet wurde die Ausbildung durch internationale Kammermusikurse wie den Meisterkurs der Schubertiade Schwarzenberg, den Oberstdorfer Musiksommer oder die Sommerakademie Bad Leonfelden. Das Chagall-Quartett spielte in berühmten Konzertsälen und bei internationalen Festivals und musizierte mit renommierten Künstlern zusammen. 2004 wurde es Preisträger beim deutschen Hochschulwettbewerb in Frankfurt/Main, 2005 gewann es als bestes Streichquartett den Zweiten Preis beim Internationalen Joseph Joachim-Kammermusikwettbewerb in Weimar. Es ist Mitglied im Verein „Live music now“ und Träger des Boris-Pergamenschikow-Preises für Kammermusik 2005.



Im Rittersaal stellt sich das Chagall-Quartett mit Musik von **Bach, Mozart und Brahms** vor.

Karten für das Schlosskonzert gibt es zum Preis von 13 Euro (erm. 9 Euro) an der Theaterkasse und allen bekannten VK-Stellen sowie unter www.ADticket.de

ABSOLUTES MUSIKALISCHES HIGHLIGHT ZUM SAISONFINALE

Auf ein, wie die FAZ schreibt, „absolutes musikalisches Highlight, das man mindestens einmal erleben sollte“ dürfen sich die Besucher des 6. Meisterkonzerts am Donnerstag, dem **16. Juni 2016** (20 Uhr), in der Kaiser-Friedrich-Halle freuen: ein furioses Saisonfinale mit dem schon zu Lebzeiten legendären Giora Feidman und dem **Gershwin Quartett**. Das 1990 in St. Petersburg gegründete Gershwin Quartett steht in der großen russischen Tradition, die Brillanz mit Gefühl, Virtuosität mit lyrischem Ausdruck verbindet. Das hohe professionelle Niveau des Ensembles, der geschlossene interpretatorische Ansatz sowie sein spielerisches Brillieren bei der Bewältigung technischer Hürden werden weltweit gerühmt. Mit **Giora Feidman** verbindet das Quartett eine langjährige Zusammenarbeit. Der weltweite gefeierte Klarinettenvirtuose lässt die traditionelle Musik der osteuropäischen Juden mit Jazz, Klas-

sik, Tango und anderen Stilrichtungen verschmelzen. Mit seinen Projekten ist er zu einem Botschafter geworden, der Brücken zwischen Völkern und Kulturen baut. Das Programm des Meisterkonzerts vereint klassische Werke von George Gershwin und Astor Piazzolla mit Traditionals und Werken israelischer Komponisten. Zu einer Programmeinführung sind die Besucher um 19.15 Uhr im Balkonsaal eingeladen. Das Konzert wird vom **Verein der Freunde und Förderer der Musik in Mönchengladbach** unterstützt.

Karten gibt es zum Preis von 9 bis 19 Euro (erm. 50 %) an der Theaterkasse und allen bekannten VK-Stellen sowie unter www.ADticket.de



Foto: Alex Neroslawsky

**Kosmetische Behandlungen
Medizinische Fußpflege • Wellness**

**Kosmetik- & Wellness-Institut
FELDGES
Inh. Doris Rosenstein**

Hydro Boost DuoCare Fluid
Von allem das Beste – neue Energie für Ihre Haut

Erleben Sie eine neue Form der Energiepflege – pur, klar und auf das Wesentliche reduziert.

DECLARÉ
SW-TRIALUMER

Termine nach Vereinbarung

**Hugo-Preuß-Str. 42 · 41236 MG-Rheydt
Telefon 02166/42471**

**HOTEL-RESTAURANT-CAFÉ
Buchenhof**
Besitzer: Sofia Erens

Die einzigartige Lage inmitten des Volksgartens ist einer der Vorzüge, die den „Buchenhof“ zum idealen Erholungsort machen. – Aufenthalt in angenehmer Atmosphäre.

Täglich Mittags- und Abendisch, nachmittags Kaffee und Kuchen.
Buslinie 8, Bahnhof – „Buchenhof“
DZ, EZ pro Person ab 25,- bis 75,- Euro

**Peter-Krall-Str. 18 · 41065 Mönchengladbach
Tel. 0 21 61 / 4 36 53 · Fax 0 21 61 / 46 15 63**

ALEXANDER HAMACHER
Hörgeräteakustikermeister
Päd-Akustiker

MAREN DÜBER
Hörgeräteakustikermeisterin

HÖRAkustik HAMACHER
Das Leben hören

2x in Mönchengladbach:
Kreuzherrenstraße 5 (Ecke Quadstraße) · M'Gladbach-Wickrath · Tel. 0 21 66 / 14 61 23
Konstantinplatz 13 (ggü. der Kirche) · M'Gladbach-Giesenkirchen · Tel. 0 21 66 / 1 44 01 74
Mo - Fr 8.30 - 12.30 Uhr und 14 - 18 Uhr · Sa 9 - 13 Uhr · Mi Nachmittag geschlossen

www.hoerakustik-hamacher.de

OPTIK SCHRÖMGES
Brillenmode & Kontaktlinsen

DAS GANZ ANDERE SICHERHEITSSYSTEM IN IHREM AUTO.



ZEISS ZEISS DriveSafe Brillengläser – natürlich bei Optik Schrömgies
Empfohlen von Christian Danner (ehem. Rennfahrer, Formel-1-Kommentator und Fahrsicherheitsexperte)

Liebfrauenstr. 51 · 41066 Mönchengladbach · Fon (02161) 99 44 20
www.schroemges.de · Optik Schrömgies GmbH · HRB 4011

Wir schaffen Wohnraum für die Bürger unserer Stadt.

- Vermieten
- Beraten
- Bauen
- Modernisieren
- Eigentum verwalten

GWSG
Gemeinnützige Wohnungs- und Siedlungsgesellschaft e.V. Mönchengladbach

Berliner Platz 19 · 41061 Mönchengladbach · Tel. 02161 / 81130 · www.gwsg.de
Öffnungszeiten: Mo - Mi 8.30 - 12.00 Uhr; Di 14.30 - 16.00 Uhr; Do 14.30 - 17.00 Uhr (oder nach Terminabsprache)

Interessant!

Für Sie geöffnet:
Sommer 9-18 Uhr
Winter 9-1 Std. vor Dunkelheit



TIERGARTEN MÖNCHENGLADBACH
www.tiergarten-mg.de

JÜRGEN B. HAUSMANN

Unverzichtbare Alltagsweisheiten – damit trumpft Jürgen B. Hausmann in seinem neuen Programm „Wie jeht et?“ – „Et jeht!“ auf. Darin unterhält er wieder mit wunderbarem „Kabarett direkt von vor der Haustür“, wirft seinen liebevoll-komödiantischen Blick in Küchen, Vereinsheime und Musikruhen und knöpft sich all die beliebten Sprüche, Floskeln und Lebensweisheiten vor, die zu jedem gepflegten Gespräch zwischen Tür und Angel, über den Gartenzaun oder an der Käsetheke gehören. So banal solche Sprüche auch klingen mögen, enthalten sie doch oft erstaunlich tief sinnige Erkenntnisse, davon ist der Kabarettist überzeugt. „Heut und morjen noch, dann hammer widder übermorjen!“, enthülle dem Rheinländer etwa das schier unergründliche Rätsel der Zeit, so Jürgen B. Hausmann. **Am 9. Juni (20.30 Uhr) im Kunstwerk Mönchengladbach-Wickrath. Tickets und mehr Infos unter www.meyer-konzerte.de**



„ALLES HÄT SING ZICK“



„Ein jegliches hat seine Zeit, so steht es schon in der Bibel“, erläutert Gerald Seidel, Chef von MGSingt.de. „Zeit zum Weinen, Zeit zum Lachen; Zeit zum Klagen, Zeit zum Tanzen ... Schon immer haben wir Menschen zu allen Themen des Lebens unsere Lieder gesungen, mal traurige, mal heitere, mal laute, mal leise. In unserer heutigen, atemlosen Zeit, bieten wir unseren Zuhörern an, mal alle Systeme runterzufahren, tief durch zu schnaufen und für anderthalb Stunden mal gar nichts zu tun – nur unseren Liedern zuzuhören. Sollten sie dann nach dem gemeinsamen Schlusslied etwas entschleunigt heimkehren, würde uns das sehr freuen. Dann hätte sich die gemeinsam verbrachte Zeit für alle gelohnt.“ Wieder ist es gelungen, mit dem Rheydter Knabenchor, Stimmlich, Almoos Kloos, dem Jazzchor Mönchengladbach und dem MGV Liederkranz Neuwerk, fünf hochkarätige Chöre zu verpflichten. **Am 12. Juni 2016, 16 Uhr, Kaiser-Friedrich-Halle. Mehr Infos unter www.mgsingt.de**

1LIVE CHARTS-PARTY

Bei der 1LIVE Charts-Party bestimmen die 1LIVE-DJs Jan-Christian Zeller und Tobi Schäfer das Musikprogramm nicht alleine. Das Publikum kann seine ganz persönliche Playlist zusammenstellen, indem es einfach per Voting auf den Voting-Pads für den Lieblingssong abstimmt. Im Laufe der Nacht werden die Songs gespielt, die die meisten Stimmen erhalten haben. Hier kann zu den aktuellen Charts-Hits, Club-Hits und Black-Dance-Rock-Pop-Party-Classics „in the mix“ getanzt werden. Und wenn ihr mal was anderes als Charts hören wollt, seid ihr auch richtig: Wünscht euch bei unseren DJs alles, was ihr sonst noch hören möchtet. Unter allen Voting-Teilnehmern werden insgesamt 3 x 2 Konzerttickets verlost. **Am Samstag, dem 11. Juni 2016 (22 Uhr) im Kunstwerk Wickrath, Mönchengladbach. Mehr Infos unter www.rotes-krokodil.de**



NATUR spüren
STIMMUNG genießen
GERÄUSCHE wahrnehmen
NUANCEN erkennen

Das Leben ist zu kostbar, um schlecht zu hören. Genieße es mit allen Sinnen.

Hörzentrum

Croonsallee 29 · 41061 MG
Telefon 0 21 61 - 24 74 113

Öffnungszeiten:
Mo - Fr 8.00 - 18.00 Uhr
Sa 10.00 - 13.00 Uhr

Individueller Hörtest
Pädakustik (Kinder-Hörtest)
Unverbindliche Beratung
Hörsystem-Anpassung
Unverbindliches Probetragen
Regelmäßiger Hörsystemservice
Hörtraining
Hausbesuche

www.hoerzentrum-mueller.de

HEPHATA garten-shop

Kundenkarte
beantragen und Vorteile nutzen:

- ♦ 5% Rabatt auf jeden Einkauf
- ♦ Infos über Aktionen im Garten-Shop
- ♦ Einladung zu Events im Garten-Shop

Künkelstraße 48a
41063 Mönchengladbach
Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 9-19 Uhr, Sa. 9-18 Uhr
Tel.: 02161/15056

Viersener Straße 71
41061 Mönchengladbach
Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 9-12 Uhr und 13-18 Uhr
Sa. 9-14 Uhr
Tel.: 02161/4007566

Dahler Kirchweg 48
41069 Mönchengladbach
Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 9-18 Uhr, Sa. 9-14 Uhr
Tel.: 02161/9489513 (Gartencenter)
Tel.: 02161/9489514 (GaLa-Bau)

Grün und Gut.

www.hephata-garten-shop.de

BEGINNER KOMMEN ZUM ARAG BIG AIR FREESTYLE FESTIVAL

Der erste von zwei Headlinern für das ARAG Big Air Freestyle Festival ist bestätigt und gleich ein Highlight. Für viele das Comeback des Jahres. Die Mischung macht's und die ist beim Wintersportspektakel am 2. und 3. Dezember garantiert. Je ein Live-Headliner am Freitag und am Samstag

sorgen neben DJs für das musikalische Rahmenprogramm beim ARAG Big Air Freestyle Festival. Jetzt ist klar, wer der erste Top Act ist: Die BEGINNER werden die Bühne **am 2. Dezember im SparkassenPark** entern! Den ersten Teil vom Bandnamen „ABSOLUTE“ haben sie schon lange abgelegt. Genauso wie

sie ihre Live-Aktivitäten, mit wenigen Ausnahmen, seit September 2004, also seit nicht weniger als elf Jahren, ruhen ließen. Nun kehren die drei Legenden aus Hamburg zurück - man denke bloß an Hits wie „Liebes Lied“, „Füxe“, „Hammerhart“ oder Alben wie „Blast Action Heroes“ - und verbreiten Glanz, Beats und Pop auf dem Festivalgelände. DJ Mad, Denyo und Eizi Eiz zeigten sich die letzten Jahre allesamt solo höchst aktiv. Letzterer unter seinem charterproben Kampfnamen Jan Delay. Jetzt finden sie wieder gemeinsam auf der Bühne im SparkassenPark zusammen. Die Reunion in Mönchengladbach, bei absolut außergewöhnlicher Kulisse und vor der riesigen Big Air Rampe, ist etwas ganz Besonderes für die Band. Denn deutscher Hip Hop gehörte und gehört einfach zum Freestyle Ski- und Snowboardfahren dazu. Umso größer die Freude, dass die BEGINNER dabei sind. Im Gepäck haben die Jungs dann auch eine neue Platte, diese soll im Spätsommer diesen Jahres erscheinen und wird von den Fans sehnsüchtig erwartet. **Mehr Infos unter www.arag-bigair.com**



Foto: Arag Big Air



Foto: Veranstalter

MUSIKER ZU GAST

Zum sechsten Mal veranstaltet der Verein der Freunde und Förderer der Musik in Mönchengladbach e.V. das erfolgreiche „Musik imHaus“-Festival. **Vom 9. bis 12. Juni** stehen in diesem Jahr 16 Auftritte auf dem Programm – die meisten ganz persönlich bei privaten Mönchengladbachern aber auch Vier-sener Gastgebern – auf Stühlen und Klappsofas oder ganz ungewöhnlich zwischen Arbeitsgeräten in den Hallen

von Unternehmen wie der Deutschen Bank, AUNDE oder BMW Kirsch. Dabei ist das Spektrum der Musikstile groß. Das Konzertprogramm ist auch in diesem Jahr wieder hochklassig und bietet Musik in allen Variationen: von Klassik bis Weltmusik, Tango, Soul oder Jazz. Musikalisch gestaltet wird es sowohl von etablierten und bekannten Künstlern als auch von ausgezeichneten Nachwuchsmusikern. Rund 40 Musike-

rinnen und Musiker treten als Solisten oder in Ensembles auf. Erwartet werden wieder – wie in den letzten Jahren – bis zu 1.800 Besucher, die sich auf die ungewöhnlichen Musikerlebnisse einlassen. **Mehr Infos zum Programm und Ticketverkauf unter www.foerderer-der-musik.de**



Hotel Restaurant HEIDEHAUS



Viersener Straße 285 · 41063 Mönchengladbach
Tel.: 02161-980820 · www.Hotel-Heidehaus.de
Tägl. 11-14 Uhr + 17-22 Uhr (Mo/Di NUR 17-22 Uhr)

ESSEN & TRINKEN • Ganz besonderen Wert legen wir auf das leibliche Wohl unserer Gäste. Chefkoch Olaf Messing bereitet neben der traditionellen Küche des Niederrheins auch internationale Spezialitäten zu. Spargel, Muscheln, Wild und Matjes setzen der Jahreszeit entsprechend Akzente in unserem Angebot.

IM SOMMER IN DEN BIERGARTEN • Wenn die Sonne scheint, öffnen sich unsere Terrassentüren und es werden kühle Getränke, Speiseeis und leckere Gerichte in unserem Biergarten serviert. Die ideale Erfrischung nach einem Spaziergang oder einer ausgedehnten Radtour in den nahegelegenen Grünanlagen.



Unser Team v.l.: Ilona Nöhlen, Hausdame und gute Seele des Hotels, Chefkoch Olaf Messing und Inhaberin Ilka Buschle

DAS BUFFET IST ERÖFFNET • Mit Liebe zum Detail und großer Sorgfalt stellt unser Chefkoch Olaf Messing farbenfrohe und großzügige Buffets zusammen. Wir sind auf Gesellschaften bis zu 80 Personen eingestellt und bieten auf Vorbestellung für die Abendstunden mehrere Standardbuffets oder für das ausgedehnte Frühstück einen Brunch an. Selbstverständlich gehen wir aber auch gerne auf Ihre Wünsche ein.

SCHLAFEN & ENTSPANNEN • Eine ruhige Nacht kostet bei uns nicht viel und ist dabei doch so komfortabel. Das Heidehaus bietet Ihnen 19 Zimmer, davon acht Doppelzimmer und ein Apartment für vier Personen. Selbstverständlich verfügen alle Räume über Dusche und WC, Telefon und Farbfernseher.



Gemeinsam für den großen Traum!

Einlagen, Bandagen, Orthesen, Kompressionstherapie, Gehhilfen, Prothesen, Brustepithetik, Schuhe u.v.m.
Sanitätshaus Renovation | Rudolfstr. 10 | 41068 Mönchengladbach | Tel.: +49 (0) 21 61/63 64 40 | www.reno-vatio.de

TOUGHEST FIREFIGHTER ALIVE

Knapp 300 Feuerwehrmänner und Frauen haben sich inzwischen angemeldet, die Wettkampfliste war in einer Stunde ausgebucht. Die Starterliste ist gespickt mit hochkarätigen Teilnehmern aus aller Welt. Feuerwehrmänner und Frauen aus Brasilien, den USA, England, Norwegen, Estland, Ungarn, Polen, Portugal, Österreich und Deutschland haben sich die begehrten Startplätze gesichert. Der TFA ist ein internationaler Feuerwehrsportwettbewerb bei dem die Teilnehmer an ihre körperlichen Grenzen gehen müssen. Sport, Aktion, Show, dazu Männer und Frauen, die lieber sterben als aufgeben! Die Veranstaltung ist nicht nur für die Teilnehmer interessant – auch die Besucher kommen auf ihre Kosten. Bei dem Wettkampf müssen die Teilnehmer vier Stationen durchlaufen, die im Aufbau den Einsatzsituationen einer Feuerwehr sehr nahe kommen. Neben Schlauchziehen, eine Eskaladierwand hochklettern, Leitern aufstellen oder Gewichte ins 2. Stockwerk tragen, müssen die Teilnehmer mindestens 15 Stockwerke im Elisabethkrankenhaus hochlaufen (60 m). Je nach Austragungsort können bis zu 35 Stockwerke

gelaufen werden – natürlich in kompletter Schutzausrüstung. Da viele Teilnehmer mit der Familie und mit Fans zu dieser Veranstaltung anreisen, wird auch ein umfangreiches Rahmenprogramm angeboten. Neben Ausstellungen und Aktionen wie Brandschutzerziehung und Erste Hilfe für Kinder, soll die Unterhaltung der Zuschauer nicht zu kurz kommen. Hüpfburgen und Spielgeräte, die auf das Thema Feuerwehr zugeschnitten sind, werden auch den jüngeren Besuchern einen kurzweiligen Tag bereiten. **Am 10. und 11. Juni 2016, am Elisabeth Krankenhaus in Mönchengladbach-Rheydt, Hubertusstraße 100. Mehr Infos unter www.TFA-Germany.de**



Foto: Veranstalter

HOLI GAUDY 2016

Holi ist das „Fest der Farben“ und hat seinen Ursprung in Indien. Es wird jedes Jahr gefeiert, um den Frühling zu begrüßen. Die Menschen versammeln sich zu Tausenden und werfen buntes Pulver, den sogenannten „Gulal“, sowie gefärbtes

Wasser in die Luft. Traditionell sind an diesem Tag alle Schranken durch Status, Geschlecht, Alter und Kaste aufgehoben. Holi gilt als eines der ältesten und farbenfrohesten Feste der Welt, das inzwischen auch außerhalb Indiens immer

beliebter wird. 2013 startete „Holi Gaudy Festival“-Open-Airs erstmalig in acht Städten in Deutschland. Seit dem war es in über 30 Städten in vier Ländern mit über 150.000 Gästen. Von Berlin bis Frankfurt, von Kiel bis Bozen in Italien – es war einfach der Wahnsinn! Und 2016? Alle stehen schon in den Startlöchern! **Am 25. Juni (14 Uhr) auf dem Messegelände Nordpark** geht es los. Jungfräuliche werden in die Spielregeln von „Holi Gaudy“ eingeführt und alle, die bereits wissen wie hemmungslos dort gefeiert wird, dürfen dabei helfen. Der Eintritt zu den Events der „Holi Gaudy Festival“-Tour ist ab 16 Jahren möglich. Parallel zur Tour erscheint auch 2016 wieder eine „Holi Gaudy Festival“-2-CD-Compilation auf Kontor Records. Jetzt auf diginights.com für das Event voranmelden und mit etwas Glück 12 x 2 Festivaltickets gewinnen. Jeder Vorangemeldete erhält außerdem einen Gratis-Farbbeutel! **Mehr Infos unter www.holi-gaudy.com**



Foto: Veranstalter

PHILIPP KOHLSCHREIBER SPIELT FÜR DEN BUNDESLIGISTEN GHTC

Da scheint die Sonne am Gladbacher Tennishimmel. Die deutsche Nr. 1 im Tennis spielt ab sofort in Mönchengladbach und er hat bereits für das 1. Heimspiel am 10. Juli fest zugesagt. Das hätte man vor 2 Jahren noch für einen Traum gehalten, doch die solide Arbeit in Gladbach in den letzten Jahren macht es möglich, dass sich inzwischen auch die Topleute für den GHTC entscheiden. Der 32-jährige Kohlschreiber ist seit Jahren einer der beliebtesten deutschen Tennisspieler und seit nunmehr 10 Jahren unter den Top 40 der Welt zu finden. Seine Beständigkeit liegt an seiner hohen Professionalität. Er ist ein Vorbild für jeden Nachwuchsspieler. Teamchef Henrik Schmidt: „Ab diesem Jahr wollen wir in der 1. Bundesliga nach oben spielen. Das sich in diesem Zusammenhang sogar Philipp Kohlschreiber für uns entschieden hat, ist eine echte Sensation. Für uns ist es eine ganz besondere Wertschätzung und zugleich Verpflichtung gegenüber Philipp und dem ganzen Team, dass wir eine tolle Bundesligasaison 2016 organisieren werden. Philipp wird am Vortag unseres ersten Heimspiels sogar einen Kids Day abhalten, sodass ihn seine zahlreichen Fans ein bisschen kennenlernen können.“ Das gesamte Team wurde in diesem Jahr deutlich



Foto: GHTC

verstärkt. Aus den Top 100 der Welt sind immerhin sechs Spieler im Kader des GHTC. Da lohnt es sich mal vorbeizuschauen! Einlass jeweils um 10.30 Uhr. Start 11 Uhr. **Mehr Infos unter www.ghtc.de**

HEIMSPIELTERMINE 2016:

- 10.7. gegen TC Bruckmühl-Feldkirchen
- 24.7. gegen Blau-Weiß Aachen
- 07.8. gegen Blau-Weiß Krefeld
- 14.8. gegen Kurhaus Lambertz Aachen

Anzeige

Wenn Stress krank macht – Alarmzeichen erkennen
Beim kleinsten ungewöhnlichen Motorengeräusch haben Sie selbstverständlich Zeit für einen Sofort-Check beim Mechaniker Ihres Vertrauens, aber reagieren Sie selbst auch sofort mit einem Gesundheits-Check, wenn Ihr eigener Motor nicht mehr so richtig rund läuft?
Schlafstörungen, Gereiztheit, unkontrolliertes Essen und Leistungs- bußen im Alltag kennt jeder. Doch oft werden gerade auch beim „starken Geschlecht“ dauerhafte innere Anspannungen ignoriert. Dabei entscheidet bis zu 80 % der Stress in unserem Alltag darüber, ob wir dick oder dünn, leistungsfähig oder unkonzentriert sind. Grundsätzlich ist Stress als Motivator lebensnotwendig und in

diesem Fall leistungs- und konzentrationsfördernd. Sind wir jedoch mehr oder weniger ständig gestresst, werden z.B. der alltägliche Stau auf der Autobahn oder das banal verbrannte Steak auf dem Grill als genauso bedrohlich empfunden wie ernste Probleme am Arbeitsplatz oder in der Familie.
Durch die permanente unbewusste Ausschüttung von Stresshormonen gerät unser gut funktionierendes Stresssystem schließlich außer Kontrolle und wendet sich gegen den eigenen Körper.
So kann es u.a. zu Schlafstörungen, Lustlosigkeit, Knirschen mit den Zähnen, chronischen Hauterkrankungen, Verdauungsstörungen, Bluthochdruck, Tinnitus, Hörsturz, Schlaganfall und einem generell geschwächten Immunsystem kommen.

Warum handeln wir erst, wenn unser Arzt uns bereits Krankheiten diagnostiziert hat und wir richtig ausgepowert sind? Signale des Körpers werden oft Jahre lang ignoriert, sodass sich ein Burnout schleichend und in Phasen entwickelt. Häufig werden gerade Jungen bereits in der frühen Kindheit Richtung Desensibilisierung gegenüber ihren Körperempfindungen getrimmt. Dabei sind Männer weltweit höheren Belastungen und Risiken ausgesetzt. Minimieren Sie Ihr persönliches Risiko!
Werden Sie Ihr eigener Gesundheitsmanager, der sich kritisch mit seiner Gesundheit auseinandersetzt. Denn nur wer seine geistige, körperliche und seelische Stärke erhält, kann dauerhaft Leistung bringen.

Eine Praxis, bei der Sie im Mittelpunkt stehen.

Mein ganzheitliches, für Sie individuell zugeschnittenes Präventionskonzept beinhaltet eine optimierte Ernährungsumstellung, Burnout-Prophylaxe, Entspannungstechniken und Unterstützung zum Nichtrauchen. Im vertrauensvollen Gespräch lernen Sie, wieder auf Ihre Körpersignale zu achten, Ihr körperliches Wohlbefühl zu verbessern und gleichzeitig Ihre Seele sprechen zu lassen. Einzelcoaching, Kurse, Workshops in meiner Praxis für gesunde Lebensführung: messbar, spürbar, erfolgreich.

WER HEUTE KEINE ZEIT FÜR GESUNDHEIT HAT, BRAUCHT SPÄTER ZEIT FÜR KRANKHEIT.



BONING Gesundheitsberatung

Viersener Str. 46 • 41061 Mönchengladbach
Tel. 02161.4637188 • Mobil 0176.96702156
boening-gesundheitsberatung@t-online.de
www.boening-gesund.de

25. NIEDERRHEINISCHER RADWANDERTAG

Rund 30.000 Radfahrer nehmen Jahr für Jahr am deutsch-niederländischen „Niederrheinischen Radwandertag“ an Rhein und Maas teil. Am **3. Juli 2016** ist es wieder soweit: Ab 10 Uhr führen mehr als 60 gekennzeichnete Radrundwege durch 73 Städte und Gemeinden. Die markierten Strecken des grenzüberschreitenden Gemeinschaftsprojekts sind zwischen 30 und 70 Kilometer lang und zeigen entlang an architektonisch interessanten Mühlen, Schlössern und Herrensitzen und durch historische Ortskerne, die nieder-rheinische und niederländische Landschaft. Zu den Start-/Zielorten gehört auch die Stadt **Mönchengladbach**, wo der Niederrheinische Radwandertag von der Marketing Gesellschaft Mönchengladbach mit Unterstützung des ADFC Mönchengladbach organisiert wird. Fünf unterschiedliche Routen zwischen 40 und 60 Kilometern führen die Radler in die Umgebung der Vitusstadt. Eine der Routen geht am BORUSSIA-PARK vorbei, wo sich die Borussia den Radlern mit unterschiedlichen Aktionen präsentiert. Zusätzlich wird in diesem Jahr eine kurze **Familienroute** von 18 Kilometer Länge angeboten.



Foto: M/GMG

Der Startplatz präsentiert sich in diesem Jahr in ganz besonderem Ambiente: Zwischen 10 und 17 Uhr können die Mönchengladbacher Radler vom Bioland Brungs in Venn starten. Auf dem gepflegten Bauernhof kann die ganze Familie ländliche Idylle und die Gastfreundschaft der Familie Brungs genießen. Auch der Hofladen wird geöffnet sein. Für das leibliche Wohl, Live-Musik und ein Rahmenprogramm mit der Hüpfburg der Stadtparkasse ist auch in diesem Jahr gesorgt.

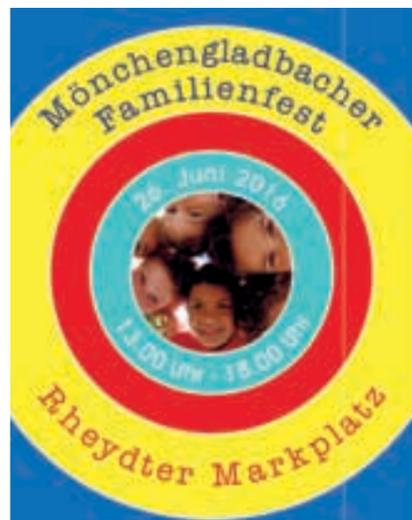
Jeder, der drei Stempel gesammelt hat, kann ab 17 Uhr bei der Tombola bei Bioland Brungs tolle Preise gewinnen. Bei der Familienroute genügen bereits zwei Stempel zur Teilnahme an der Tombola. Den Hauptpreis stiftet die Stadtparkasse Mönchengladbach als Sponsor des Niederrheinischen Radwandertages in Mönchengladbach. **Weitere Informationen bei der M/GMG unter Tel. 02161.25 24 11 sowie unter www.niederrheinischer-radwandertag.de**

FAMILIENFEST 2016

Mönchengladbach feiert das traditionelle Familienfest **am 26. Juni, von 13 bis 18 Uhr, auf dem Rheydter Marktplatz**. Das Fest wird wieder in der bewährten Zusammenarbeit vom

Familienbündnis Mönchengladbach und dem Fachbereich Kinder, Jugend und Familie ausgerichtet. In einer guten Mischung aus Spielereien für Kinder, Orientierung zu Freizeitangeboten und Berufsperspektiven für Jugendliche sowie Informationen/Familienthemen für Erwachsene, wird für alle etwas geboten. „Mit dem bundesweiten Motto „die neue Vereinbarkeit – Familie und Arbeitswelten partnerschaftlich gestalten“ soll in diesem Jahr der Fokus darauf gelegt werden, dass Arbeits- und Familienleben zusammengehören und miteinander vereinbar werden müssen. In Mönchengladbach wird auch mit diesem Thema der begonnene Weg fortgesetzt, denn das Familienbündnis Mönchengladbach hat sich vorgenommen, durch verschiedene Aktionen Mut zur Familie zu machen, die Rahmenbedingungen für Familien

zu verbessern, auf Vorhandenes aufmerksam zu machen und Versorgungslücken aufzuspüren bzw. abzustellen. Die städtischen Einrichtungen zeigen, was sie in ihren Programmen und in Kooperation mit anderen Partnern für Kinder, Jugendliche und Familien zu bieten haben. Die Abenteuerspielplätze, die Jugendwerkstatt „Kuhle Acht“ sowie die Jugendberufshilfe „Zoom“ und der mobile Jugendtreff werden die verschiedenen Angebote der offenen Kinder- und Jugendarbeit vorstellen. Die Besucherinnen und Besucher erwartet ein abwechslungsreiches moderiertes Programm mit kleinen Interviews und Präsentationen. Mit Grillwürstchen, Kuchen sowie Kalt- und Warmgetränken ist für das leibliche Wohl gesorgt. **Mehr Informationen gibt es im Familienbüro unter Telefon 02161.25 34 35.**



DIE NACHT DER NÄCHTE

Der Countdown läuft, und ganz Mönchengladbach fiebert auf die Nacht der Nächte **am 4. Juni 2016: nachaktiv 16 – die Kulturveranstaltung für Nachtschwärmer und Kulturverrückte.**

Alle Künste an einem Abend: Das von freien und städtischen Kulturmachern entwickelte Programm des größten Kulturevents der Stadt reicht musikalisch von Klassik über Rock und Pop bis zu Hip Hop und elektronischer Musik, weiter von den Sparten Theater, Tanz und Mode über Literatur, Kunst, und Film bis zu Workshops und Partys. 358 Aufführungen an einem Abend, die einzelnen Events dauern maximal 30 Minuten, sodass man von 18 Uhr bis tief in die Nacht hinein richtig viel erleben kann. Vier Quartiere, vier Specials: Soundinstallation im Tunnel, Grüße aus Rheydt, 7000 Esel, Lichtinstallation per APP, die namg16 und ganz zum Schluss in vier Clubs die dicke Sause mit Partys. Dabei sein!

Tickets: Für alle, die es nicht zu den Vorverkaufsstellen geschafft haben – das blaue Eintrittsbändchen für das Kulturereignis des Jahres gibt es am Abend des 04. Juni an den Veranstaltungsorten. Das volle Programm, das mit rund 174 Programmpunkten Kulturwütige an 53 Orten in Bewegung bringt, kostet an der Abendkasse 12, ermäßigt 8 Euro (Kids bis 14 mit Eltern sowie Begleitung behinderter Menschen frei), und ermöglicht freien Zugang zu

allen nachaktiv-Veranstaltungen, einzige Ausnahme: Raumüberfüllung. **Mehr Infos** zum gesamten Programm finden Sie im Programmheft und unter **www.nachaktiv-mg.de** Planen Sie Ihre Route, es lohnt sich!

NEW-nachaktiv-Shuttle + MöBus
Von 17.30 Uhr an fährt für Kultur-nachtbesucher ein kostenloser Shuttle

mit Improtheater und Livemusik von Quartier zu Quartier. Außerdem dürfen alle mit Eintrittsbändchen bis Betriebschluss alle innerstädtischen Buslinien kostenfrei nutzen.

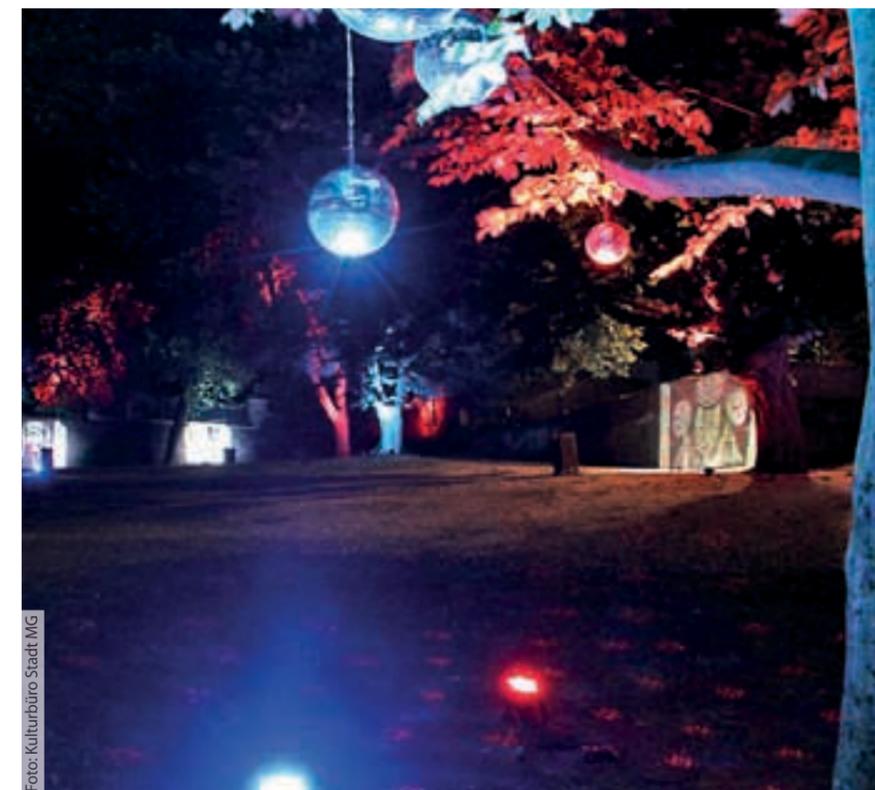
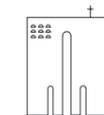


Foto: Kulturbüro Stadt MG

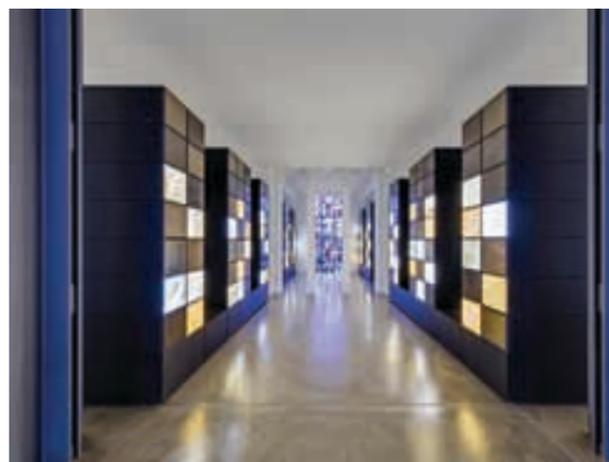


ST. KAMILLUS KOLUMBARIUM

Kontakt:
St. Kamillus Kolumbarium
Kamillianerstraße 40 • 41069 Mönchengladbach
T: +49 (0)2161 57 34 510 • F: +49 (0)2161 57 34 512
M: +49 (0)162 446 335 4
info@st-kamillus-kolumbarium.de • www.st-kamillus-kolumbarium.de

Öffnungszeiten Kolumbarium
täglich, 09.00 - 19.00 Uhr

Öffnungszeiten Büro
Montag, Mittwoch & Donnerstag, 10.00 - 12.00 Uhr
Dienstag & Freitag, 15.00 - 17.00 Uhr
sowie nach telefonischer Vereinbarung (außer an Feiertagen)
Ansprechpartner: Herr Heinz-Josef Claßen



VERANSTALTUNGEN Juni 2016



Pioniere der Welt: Garry Kasparov
20.00 Uhr, 02.06.

Auktion Brocker, 04.06.
Vorbesichtigung 10.30 Uhr,
Versteigerung 12.00 Uhr

**Gipfelstürmer – Benefizkonzert
der Musikschule MG**
18 Uhr, 11.06.

**3. Sommer-Chorkonzert
MGV Liederkrantz 1867 Neuwerk e.V.**
16 Uhr, 12.06.

Meisterkonzert
20 Uhr, 16.06.

Sinfoniekonzert
20 Uhr, 30.06.



**KAISER-FRIEDRICH
HALLE**

Hohenzollernstraße 15 · 41061 Mönchengladbach
Tel. 02161/1 00 94 · Fax 02161/20 77 44

Tickets unter www.kaiserfriedrichhalle.de

Foto: Austin Fuller, Alex Nerowawsky

Volk'sLaden 7 mal in Mönchengladbach



Mo-Fr 9:30–18 h
Sa 9:30–13 h
Zentrale: 02166/67 11 600

Geistenbeck Geistenbecker Str. 107+118
Rheydt-Mitte Limitenstr. 31
Rheindahlen St. Helena-Platz 7
Waldhausen Roermonder Str. 56-58
Eicken Eickener Str. 130
Neuwerk Dünner Str. 173

»Volksverein Mönchengladbach«
gemeinnützige Gesellschaft gegen Arbeitslosigkeit mbH®
www.volksverein.de

ZUM VORMERKEN ...

15.-17. JULI 2016: MÖNCHENGLADBACHER BIERBÖRSE

Nach der erfolgreichen Premiere der 1. Mönchengladbacher Bierbörse® 2015 findet nun die zweite Auflage statt. Dann wird sich der Geroplatz wieder für drei Tage in einen riesigen Biergarten verwandeln. Die vielen unterschiedlich gestalteten Biergärten laden zum gemütlichen Verweilen ein. Ein weiterer Bestandteil einer Bierbörse ist ein abwechslungsreiches Musik- und Unterhaltungsangebot für die unterschiedlichen Besuchergruppen – entweder in Form eines Bühnenprogramms oder sogenannter „Walking Acts“, welche in den verschiedenen Biergärten spielen.
Weitere Infos unter www.bierboerse.com



Foto: T. Theisen

30. + 31. JULI 2016: FEST AM SEE

Über 60 Aussteller halten dekorative, nützliche, leckere und originelle Angebote auf dem Bauern- und Handwerkermarkt am Samstag und Sonntag für Sie bereit. Bands und Tanzgruppen sorgen für ein unterhaltsames Programm auf der Bühne. Auf dem Reitplatz finden mit Unterstützung des Rhein. Pferdestammbuches tolle Vorführungen statt. Am Samstag um 23 Uhr: Großes Jubiläums-Feuerwerk – das sollte niemand verpassen. **Mehr Infos unter www.festamsee.de**



Foto: Jens Engel

24. JULI 2016: CITY-SLIDE – DAS SOMMEREVENT

Ein Sommer. 320 Stunden Sonne. 3 Länder. 35 Standorte weltweit, davon 5 Städte in Deutschland und einer davon war Mönchengladbach. Mit über 50.000 Slidern und über 250.000 Besuchern genossen hier Klein und Groß einen unvergesslichen Sommertag. Ob jung oder alt, dem Spaß sind auch 2016 keine Grenzen gesetzt. Der Rutschspaß wird durch ein buntes Rahmenprogramm mit Musik, Spiel und kühlen Getränken abgerundet. Auch an kulinarischen Köstlichkeiten wird es nicht mangeln.

Am 24. Juli, Hindenburgstraße Mönchengladbach.
Mehr Infos unter www.city-slide.com



Foto: Veranstalter

12.-14. AUGUST 2016: RITTERFEST SCHLOSS RHEYDT

TIPP!

Das Ritterfest Schloss Rheydt lädt mit vielen Attraktionen und einem breiten Angebot von Händlern, Handwerkern und Künstlern wieder ein zur faszinierenden Reise in die Zeit der Ritter und Burgfräulein. Neben dem großen Mittelaltermarkt sorgen zahlreiche Highlights im Programm für Kurzweil. „Die Kaskadeure“ präsentieren ein großartiges Turnier mit meisterlicher Reitkunst, atemberaubenden Kämpfen und spektakulärem Flammenzauber. Zwischen den Turnieren fasziniert der Buhurt, die sportliche Auseinandersetzung im Schwertkampf. Das Tavernenspiel unterhält im stimmungsvollen Ambiente des Schlossgeländes mit Klamauk, Feuershow und mittelalterlicher Musik. Die kleinen Besucher dürfen sich auf ein buntes Kinderprogramm freuen.
www.ritterfest-schloss-rheydt.de



Foto: MGGMG

STERNZEIT

HOTEL · TAGUNGEN · RESTAURANT



Feiern im Hotel Sternzeit

Ob Familienfest, Hochzeit, Versammlung oder Tagung: Das Hotel Sternzeit ist für kleine und große Veranstaltungen stets die richtige Adresse. Wir bieten in unseren Räumlichkeiten Platz für bis zu 150 Personen. Ein guter Service vor und während Ihrer Feier ist für uns selbstverständlich. Lassen Sie sich in unserem Restaurant oder auf unserer Sommerterrasse mit einer interessanten Auswahl von Köstlichkeiten der regionalen und internationalen Küche von uns verwöhnen!

Hotel Sternzeit
Friedrich-List-Allee 9 · 41844 Wegberg-Wildenrath
Telefon 024 32/492-0 · Telefax 024 32/492-492
www.hotelsternzeit.de · info@hotelsternzeit.de

Mietwohnungen · Senioren-Wohnen · Studentenwohnungen · Eigenheime · Gewerbeflächen · Objekt-Verwaltung

Endlich Zuhause!

www.kreisbau-ag.de

Windeln Druckluft und Motoren

Drucklufttechnik
Kompressoren
Druckluftwerkzeug
Baukompressoren
KAESER-KOMPRESSOREN

Motorentechnik
Diesel-/Gas-/Benzin
PKW-LKW-Stapler
stationäre Motoren
KFZ-Reparaturen
Motor-Diagnose

Peter Windeln GmbH & Co. KG
Lehmkuhlenweg 17
41065 Mönchengladbach
Tel.: 02161/9686-0
Fax: 02161/9686-10
Info@windeln-druckluft-motoren.de

BETWEEN BORDERS

Abgrenzen, ausgrenzen, eingrenzen: wer ist drinnen, wer ist draußen? Und wer entscheidet darüber? Die Ausstellung im SKM Rheydt lädt ein, Grenzerfahrungen zu machen und selbst zum Grenzgänger zu werden. Die Ausstellung wartet darauf, Fragen wie diesen nachzugehen und von Ihnen erlebt und mitgestaltet zu werden! Den Auftakt bildet die **Vernissage am 3. Juni um 16 Uhr:** Auf dem Programm stehen Texte von Khalil Idrissi und die Multimedia-Show „Teddy’s smile“, in der sich Ibraldo Aliraj und Ando Alushaj mit Fluchterfahrungen auseinandersetzen – in gemalten Bildern, die in Violinenklänge übersetzt werden. Die Ausstellung kann bis 20 Uhr besucht werden. Am 4. Juni, findet „Between Borders“ in Kooperation mit „nachtaktiv“ statt und präsentiert von 18 bis

23 Uhr – parallel zur Ausstellung – ein besonderes Programm: Der Journalist Miltiadis Oulios liest aus seinem Buch „Blackbox Abschiebung“. Und auch die Gruppe „Viele Sprachen eine Stimme“ ist mit der „Tischgesellschaft“ dabei. Was auf die Ohren gibt’s von OHANA. Und auch der Gaumen kommt nicht zu kurz: Das Koch-Projekt „allRheydt-Cooking“ verführt zu einer kulinarischen Weltreise. Den Abschluss bildet die Finissage am 5. Juni: Ab 12 Uhr können in der Ausstellung noch Grenzerfahrungen gemacht werden, bevor das „Duo Contraviento“ um 15 Uhr mit einer Musikkonzert das Wochenende zum Ausklingen bringt. Der Eintritt bei Vernissage und Finissage ist frei, am Samstag nur mit Nachtaktivbändchen.
Veranstaltungsort: SKM Rheydt, Waisenhausstraße 22c,

41236 Mönchengladbach
facebook.com/betweenborders2016
www.nachtaktiv-mg.de



Design: Maximilian Luczak

ABSTRAKTE WELTEN

Auf den ersten Blick sieht man einen schwungvollen Pinselstrich, der sanft ausläuft. Diagonal dazu gesetzt, ein transparent scheinender Strich mit kräftigen Roteinschlüssen. Es ist eine Arbeit von **Gisela Piper**. Auch andere ihrer Arbeiten zeigen feine schwarze Li-

nien auf hellem Untergrund, die immer wieder mit leichten Farbtönen unterlegt sind. Mal sind die einzelnen Linien etwas gestischer, mal etwas reduzierter. Bei näherem Hinschauen erblickt man feine Übermalungen, kräftige Pinselstriche, collageartige Abrisse oder

plastisch aus dem Bildgrund heraus-tretende Formen. Was augenscheinlich Malerei oder Zeichnung zu sein scheint, stellt sich bei genauerem Hinsehen als Fotografie heraus. Aber dafür ist schon der geübte Blick erforderlich. Die Haptik des Papiers, die Tiefe der Farben und insbesondere die Vielschichtigkeit der Motive lassen daran zweifeln. Erfahrung ist das, was dem Betrachter über die Fotografie von Gisela Piper zugeführt wird. Der Blick auf die Details in unserer Umgebung ist das, was die Fotografie von Gisela Piper auszeichnet. Und vielleicht lehrt sie uns, auch immer wieder einmal genauer hinzusehen. Denn das Schöne ist immer Teil unserer Welt!
Die Ausstellung läuft vom 26. Juni bis zum 21. August 2016.

kunstraumno.10
41063 Mönchengladbach
www.raum-fuer-kunst.de

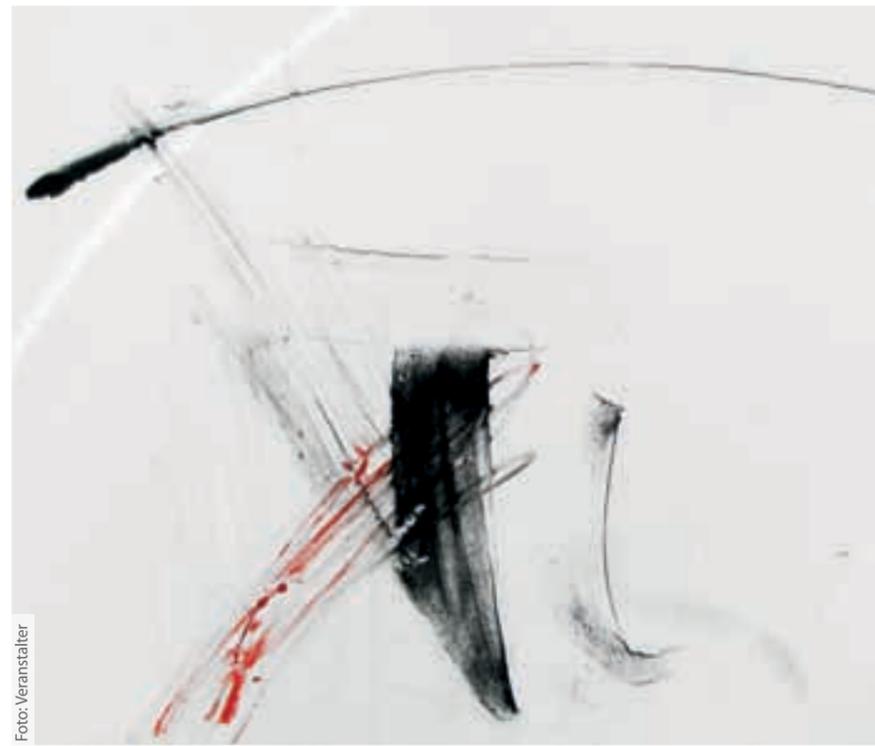


Foto: Veranstalter

Sparkassen-Triathlon
Mönchengladbach



TURMFEST
Rheydt 2016

18. und 19. Juni 2016

präsentiert von der **NEW**



Familienfest & Wochenmarkt
Sparkassen-Triathlon
Verkaufsoffener Sonntag

www.turmfest-rheydt.de



TURMFEST Rheydt 2016

Sparkassen-Triathlon
Mönchengladbach



SAMSTAG 18. JUNI

Hauptstraße und Harmonieplatz
7:30 bis 13:00 Uhr
• Wochenmarkt

Rund um den Rheydter Marktplatz
11:00 bis 18:00 Uhr

Aktionen von:
Stadtsparkasse, NEW, Die „Rollende Waldschule“, Städt. Jugendclubhaus Westend, Zilles, Borussia Mönchengladbach, Spedition Langen, Glauch Reisen, BMW Kirsch.

Wasserbecken Marktplatz
11:00 bis 18:00 Uhr

Aktionen von:
Schiffs Modellbau Club 1980 e.V MG
SSV Rheydt - Kanu-Team
DLRG - Ortsgruppe Rheydt.

Evangelische Hauptkirche Rheydt
Orgelkonzert
Gottesdienst
Kirchturmbesteigung

Rheydter Marktplatz

11:00 Uhr Jugendblasorchester der Musikschule MG
12:00 Uhr Flamenco Kinder-Tanzgruppe, Spanischer Elternverein e.V.
12:30 Uhr Latin-Kids, des TTC MG-Rheydt
13:00 Uhr ZUMBA- Vorführung , FitGym24
13:30 Uhr BIG BAND „Dicke Lippe“ der Musikschule MG
14:30 Uhr KENDO-Vorführung
15:00 Uhr ZUMBA- Vorführung , FitGym24
16:30 Uhr Live-Musik „The Candidates“
18:00 Uhr Eröffnung Turmfest
18:15 Uhr Show-Auftritt, Rock'n Roll Club Elvis

18:40 Uhr Tanz- und Majorettengarde Grün-Weiß Hardterbroich e.V.
19:10 Uhr Live-Musik mit „LeeAndra“
20:30 Uhr Live-Musik mit Sunny
21:45 Uhr Showauftritt „Garde Girls“ der Rheydter Prinzengarde
22:00 Uhr Live-Musik mit Sunny
23:00 Uhr Ende

Moderation: Axel Tillmanns



SONNTAG 19. JUNI

Rheydter Innenstadt

10:00 bis 18:00 Uhr
• 2. Sparkassen-Triathlon

13:00 bis 18:00 Uhr
• Verkaufsoffener Sonntag

Rund um den Rheydter Marktplatz
11:00 bis 18:00 Uhr

Aktionen von:
Stadtsparkasse, NEW, Die „Rollende Waldschule“, Städt. Jugendclubhaus Westend, Zilles, Borussia Mönchengladbach, Spedition Langen, Glauch Reisen, BMW Kirsch.

TRIATHLON-WETTBEWERBE, SONNTAG 19. JUNI

Deutsche Hochschulmeisterschaften (DHM)

Startfeld 1 10:00 Uhr
Startfeld 2 10:20 Uhr
Startfeld 3 10:40 Uhr

Verbandsliga

Herren 11:00 Uhr
Herren 11:20 Uhr

Regionalliga

Damen 11:40 Uhr
Damen 12:00 Uhr
Herren 13:30 Uhr
Herren 13:50 Uhr

Sprint - Offene Klasse

Team Sprint DHM 14:10 Uhr
Startfeld 1 14:30 Uhr
Startfeld 2 14:50 Uhr
Startfeld 3 15:10 Uhr
Startfeld 4 15:20 Uhr
Startfeld 5 Staffel 15:40 Uhr
Startfeld 6 Schnupperdistanz 16:00 Uhr

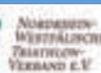


Veranstalter:



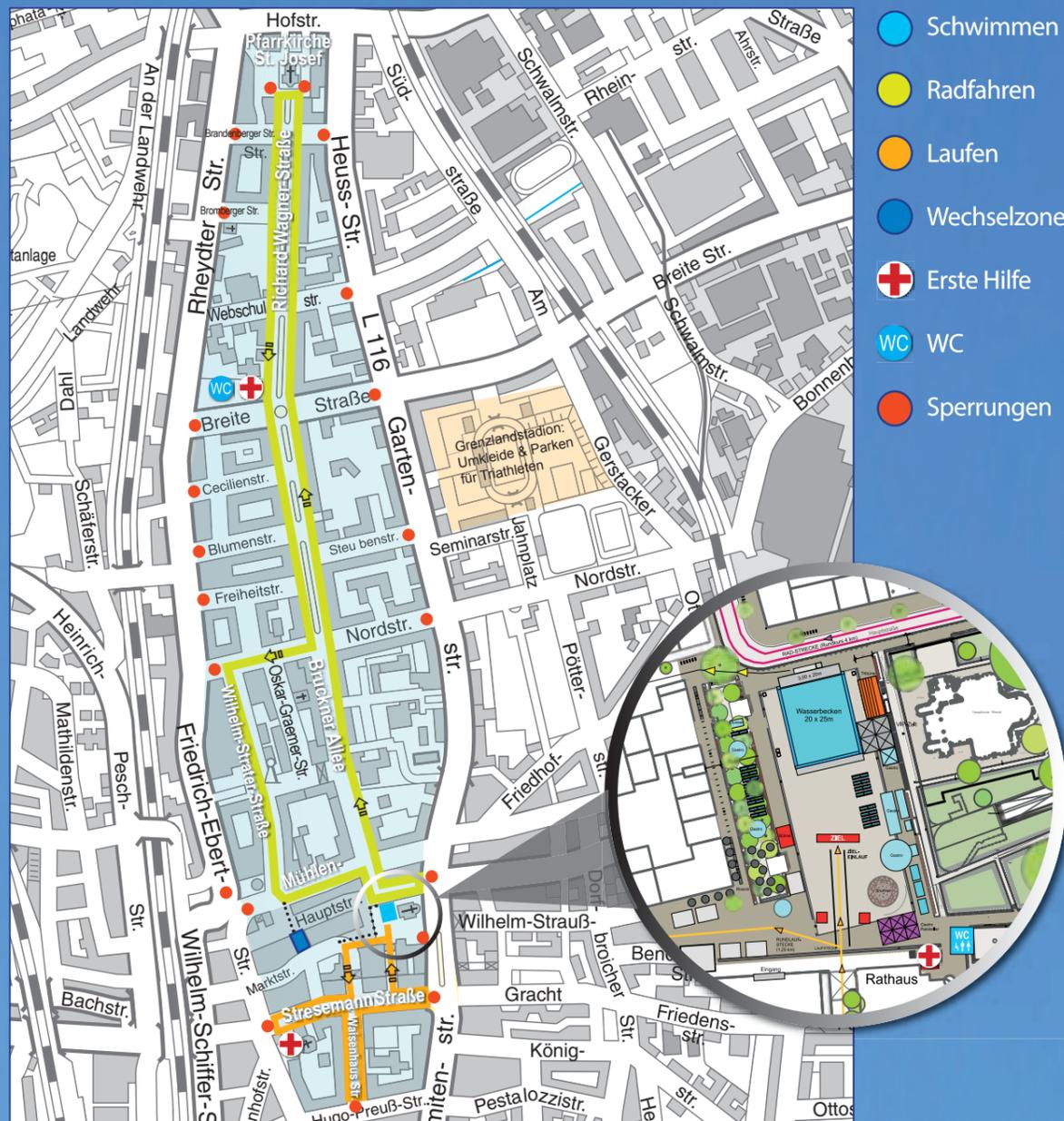
Marketing Gesellschaft Mönchengladbach mbH, Voltastr. 2, 41061 Mönchengladbach
Telefon: 02161 - 25 24 12

In Kooperation mit:



Fotos: RimaPress, A. Henke MGG

Änderungen vorbehalten



Wir möchten wegen der Veranstaltung auf folgende Straßensperrungen hinweisen:

- ab Samstag, 18. Juni, 7 Uhr bis Sonntag, 19. Juni, 20 Uhr:
Teilsperre: Hauptstraße – bis Mühlenstraße
- ab Samstag, 18. Juni, 18 Uhr bis Sonntag, 19. Juni, 24 Uhr:
Komplettsperre und Parkverbot auf:
Stresemannstraße, Harmoniestraße, Marktstraße und Waisenhausstraße
- ab Sonntag, 19. Juni, 7 bis 18 Uhr:
Zusätzliche Sperrung wegen des Triathlons (Parkverbot ab 6 Uhr):
Blumenstraße, Brandenberger Straße, Breite Straße, Bromberger Straße, Brucknerallee, Cecilienstraße, Freiheitstraße, Lermenchesweg, Mühlenstraße, Nordstraße, Oskar-Graemer-Straße, Richard-Wagner-Straße, Steubenstraße, Webschulstraße, Werner-Gilles-Straße, Wilhelm-Strater-Straße

Weitere Infos unter: www.sparkassen-triathlon-mg.de

QUADRO

Der Nassauer Stall von Schloss Wickrath, gelegen in einem der schönsten Parks der Stadt Mönchengladbach, ist Veranstaltungsort einer schon fast traditionellen Kunstausstellung. Ursula Breuer-Kieven, Erika Wildtraut, Norbert Gericke und Pierre Bésancon zeigen wieder ihre Werke. Erika Wildtraut zeigt ihre Stelen, gefertigt aus alten Wiesenpfosten, dazu ihre Materialbilder, die immer wieder durch die Vielfalt der verwendeten Materialien bestehen. Ursula Breuer-Kieven beschäftigt sich seit einiger Zeit bevorzugt mit textilen Werkstoffen, kombiniert mit Fundstücken und Perlen. Das haptische Erleben beim Fertigen ihrer Werke und die

Liebe zum Detail sind immer spürbar. Dazu stellt sie neue Pastelle aus. Dieser Technik bleibt sie ebenfalls treu. Norbert Gericke, bekannt auch als Fotograf, hat sich wieder der Malerei zugewandt. Pastellmalerei, Aquarellmalerei, Bleistift und Buntstift kommen zum Einsatz. Pierre Bésancon, zum zweiten Mal dabei, zeigt neue Arbeiten der letzten Monate in Pastell, Acryl und anderen Techniken. Die Ausstellung findet statt am **18. und 19. Juni 2016 im Nassauer Stall von Schloss Wickrath.**

Öffnungszeiten:

Samstag von 12 bis 18 Uhr
und Sonntag von 11 bis 18 Uhr

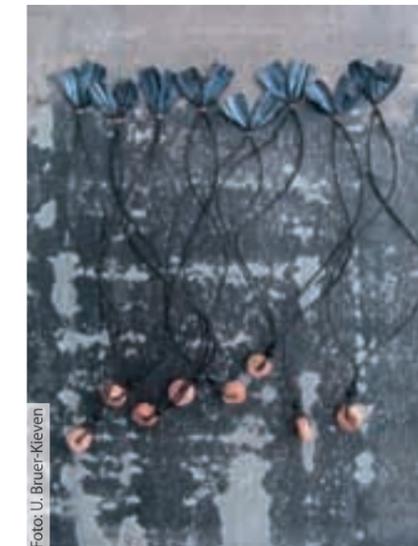


Foto: U. Breuer-Kieven

FOTOAUSSTELLUNG THREE IN ONE

Jürgen Krausen zeigt in „moments“ Momente des Lebens, der Ausdrücke und Wahrnehmungen. Er gliedert seine Aufnahmen in Straßenszenen, Stilleben und Portraits. Seine Fotos sind monochrom. Schwarz-weiß versteht er als Komposition, die dem farbigen Denken viel Freiraum lässt. Portraits erstellt er im quadratischen Format, da er hier weder Tiefe noch Breite zeigen will. Das Gesicht steht im Mittelpunkt. SC Schmitz' Fotoserie „Stadtratte“ zeigt Ansichten der heutigen Großstadt. Er

beschränkt sich auf die dunkle Seite der Stadt jenseits von Glamour, Glanz und Gloria. Globalisierungseffekte werden vollkommen ausgeblendet, individuelle Eindrücke großgeschrieben. In einer Welt voller Sehnsüchte und Begierden lernt der Betrachter die Stadt abseits der Einkaufsstraßen kennen, wo sie lebt und wo es wuchert. Marion Überschaer zeigt in „Geister“ drei schemenhaft-verschwommene Serien. Häuser, Menschen und Gegenstände setzen sich zueinander in Beziehung und

verschwinden. In einem aufwändigen Prozess der Erstellung und Bearbeitung der Analog-Fotografien lösen sich ihre Motive auf, doch es bleiben Spuren, die in Rahmen gebannt werden. So überlebt das, was längst verschwunden ist, für eine weitere Weile. Die Ausstellung ist an beiden Tagen geöffnet. Der Eintritt ist frei. **Am 11. und 12. Juni von 11 bis 18 Uhr im Nassauer Stall von Schloss Wickrath.**

THREE
IN
ONE

Fotoausstellung 11.-12.06.2016

Nassauer Stall 11.00 - 18.00 Uhr

Schloss Wickrath

41189 Mönchengladbach

Moments

Jürgen Krausen

Stadtratte

SC Schmitz

Geister

Marion Überschaer

ABENTEUER STADT-TOUR

Stadt-Touren für Groß, Klein und die ganze Familie!

Touren Juni 2016

Mi 01.06., 19.00 Uhr
Mönchs-Spaziergang: Von Mönchen, Sagen und Legenden

Fr 03.06., 18.00 Uhr
Kulinarische-Tour: Genuss pur, Mönchengladbach kulinarisch
Anmeldeschluss: Mo 30. Mai 2016

Sa 04.06., 10.30 Uhr
Rund ums Münster: Mysterien, Historie und Kirchenkunst

Do 09.06., 18.00 Uhr
Komm mit Kunst „kucken“

Sa 11.06., 15.00 Uhr
Stadtrundfahrt: Mönchengladbach mit dem Bus entdecken

So 12.06., 11.00 Uhr
Mythos Borussia: Deutsche Fußballroute NRW

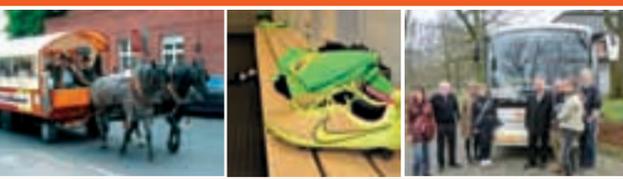
Mi 15.06., 17.00 Uhr
Mönchs-Spaziergang: Von Mönchen, Sagen und Legenden

Do 16.06., 18.00 Uhr
Bunter und Botanischer Garten: Mythologie der Bäume, ...

Sa 25.06., 15.00 Uhr
Wickrather Schlossgeschichten: Ein barocker Parkspaziergang

So 26.06., 11.00 Uhr
Stadtrundfahrt: Mit Ross und Planwagen durch die Innenstadt

So 26.06., 15.00 Uhr
Mittelalter-Tour: Von Spießbürgern, Bauern und Diebesgesindel



www.stadttouren-mg.de



Buchungen:

Reisebüro Haupts,
Neusser Straße 317, Tel.: 02161-82 09 80,
www.haupts-reisen.de,
Mo-Fr 9-18.30 Uhr, Sa 9-13 Uhr

Tickets und Info-Service
FIRST Reisebüro,
Bismarckstraße 23-27,
Tel.: 02161-27 41 61,
Mo-Fr 9.30 - 18.30 Uhr, Sa 10-16 Uhr

Mehr Infos unter www.stadttouren-mg.de

NATUR, KUNST UND GESCHICHTE – STADT-TOUREN IM JUNI

Im Sommermonat Juni zeigt sich die Stadt von ihren schönsten Seiten. Der Frühsommer bietet beste Gelegenheit, Mönchengladbach auf unterschiedlichsten Wegen zu erkunden. Ob zu Fuß beim Mönchs-Spaziergang, im komfortablen Reisebus zu den touristischen Highlights der Stadt oder ganz gemächlich mit Ross und Planwagen, ob „Rund ums Münster“, durch den Wickrather Schlosspark oder den Bunten und Botanischen Garten, ob als kulinarische Tour, Kunst-Tour oder historische Zeitreise ins Mittelalter – das vielfältige Angebot der Stadt-Touren, das die MGGM im Sommermonat Juni präsentiert, bietet für jeden Geschmack das Richtige.

Feinschmecker dürfen sich auf die kulinarische Tour freuen, die am Freitag, dem **03. Juni 2016** unter dem Motto „Genuss pur“ Stadt-Highlights und leckere Köstlichkeiten verbindet. Start ist um 18 Uhr am Parkplatz Geroweiher/Schild „Treffpunkt Stadt-Touren“. Für diese Tour ist eine Anmeldung bis 30. Mai 2016 erforderlich.



An Kunstfreunde richtet sich die Tour „Komm mit Kunst kucken“ am Donnerstag, dem **09. Juni 2016**. In der Gladbacher Innenstadt finden sich viele Kunstwerke im öffentlichen Raum. Besonders der ehemalige Klostergarten, der heutige Skulpturengarten unterhalb des Museums Abteiberg, bietet eine hohe Dichte an Kunstwerken. Einige haben eine besondere Geschich-



te, erzählen von Amüsantem oder von Tragischem ... Wie die Betrachter über Geschichte und Geschichten mit Kunst in Kontakt kommen, wird auf der etwa 1,5-stündigen Tour anschaulich und spannend vermittelt. Die Tour startet um 18 Uhr am Parkplatz Geroweiher/Schild „Treffpunkt Stadt-Touren“.

Einen barocken Parkspaziergang mit **Wickrather Schlossgeschichten** bietet die MGGM am Sonntag, dem **25. Juni 2016** an. Der informative Spaziergang durch den Park des Schlosses Wickrath, eine der bedeutendsten Barockanlagen nördlich der Alpen,



lässt die Macht und Pracht eines vergangenen Zeitalters wieder lebendig werden, denn im architektonischen Meisterwerk der Parkanlage scheint die Zeit stehen geblieben zu sein. Der etwa 90-minütige Parkspaziergang startet um 15 Uhr, Treffpunkt: Schlosspark Wickrath, Brücke am Parkplatz, Schild „Parkführungen“.

Vom 12. bis 14. August 2016 lädt das traditionelle Ritterfest Schloss Rheydt wieder ein zur faszinierenden Zeitreise in der einzigartigen mittelalterlichen Schloss-Atmosphäre. Einen ersten Vorgeschmack zu dem bei Jung und Alt beliebten Spektakel bie-

Preise:

Kulinarische Tour
35,- Euro (Anmeldeschluss: 30. Mai 2016)

Wickrather Schlossgeschichten
7,- Euro Erwachsene, 4,- Euro Kinder bis 14 Jahre

Kunst-Tour und Mittelalter-Tour
8,- Euro Erwachsene, 4,- Euro Kinder bis 14 Jahre

Alle Preise zzgl. 2,20 Euro Bearbeitungsgebühr pro Buchung.

weitere Informationen: www.stadttouren-mg.de



tet die beliebte **Mittelalter-Tour „Von Spießbürgern, Bauern und Diebesgesindel“** am Sonntag, dem **26. Juni 2016** (Treffpunkt 15 Uhr am Parkplatz Geroweiher/Schild „Stadt-Touren“). Ein Stadtführer im historischen Gewand entführt die Besucher in die Welt des Mittelalters und schildert einen Alltag, der von Gläubigkeit und Naturverbundenheit geprägt war.

Über weitere Stadt-Touren im Juni informiert die MGGM unter Telefon 02161.25 24 11.

H. NETEN GMBH BEDACHUNGEN

- DACHEINDECKUNG
- BAUKLEMPNEREI
- FASSADENBAU

Am Schomm 20 · 41199 Mönchengladbach
Tel. 02166/10488 u. 22 · Fax 02166/10695
E-Mail: netengmbh83@arcor.de

SCHRÖMGENS

1948
Zäune · Tore · Sicherheitstechnik

Wir setzen Grenzen - mit Sicherheit.

Karstraße 110
41068 Mönchengladbach
Telefon: 0 21 61 / 49 52 9-0
Telefax: 0 21 61 / 49 52 9-29
www.schroemgens.de
zaunbau@schroemgens.de

LÄUFT BEI DIR! - DER SOMMERLESECLUB 2016

In den Sommerferien noch nichts vor? In Mönchengladbach kein Problem, denn die Stadtbibliothek öffnet ihren SommerleseClub 2016 – in MG und RY!

SommerLeseClub (SLC) – was ist das?

Ein exklusiver Club, in dem's brandneue Bücher mit coolen Geschichten gibt. Der ist Kult in MG und rockt, da sind sich die Clubber einig. Und so werden die Clubber auch 2016 an vielen Orten – zuhause oder im Urlaub, drinnen und draußen, auch in der Achterbahn und kopfüber im Busch – nur eins tun: lesen, lesen, lesen. Dabei können sie auf Zeitreise gehen, fremde Welten erobern, Abenteuer erleben, ob die Sonne schien oder es regnet. Im SLC gibt's Bücher für jeden Geschmack: Für Fantasy- und Fußball-Fans, Tagebuch-Freunde, „Sternenkrieger“ und Zeitreisende, Jungs und Mädchen, We-



Foto: Lars Thierling

nig- und Viel-Leser. Wie cool das ist, zeigt auch der Youtube-Clip „Colin und der Sommerleseclub“. Einfach mal reinklicken! Und Lesen lohnt sich: mit Zertifikat und Zeugnisvermerk für 3 gelesene Bücher, dem ultimativen Borussia-SommerLeseClub-Fanschal 2016 für 4 und der Chance auf tolle Sonderpreise, die mit der Zahl gelesener Bücher steigt. Der lesestärksten Schulklasse – gewertet wird in 3 Kategorien – winkt dank der großzügigen Unterstützung der Borussia ein besonderes Highlight: eine exklusive Stadionführung im BORUSSIA-PARK! SommerLeseClubber werden, wie geht das? **Ab dem 28. Juni** können sich alle,

die zwischen 10 und 13 sind, in der Stadtbibliothek Mönchengladbach, der Stadtteilbibliothek Rheydt oder online unter www.sommerleseclub.de **anmelden – unbürokratisch und kostenlos.** Und zum Schluss? Wird gefeiert! Am 26. August im Volksbad mit coolen Aktionen und heißen Gewinnen. Hauptgewinn ist ein iPod mit Audiobook! Dann haben die SommerLeseClubber die Qual der Wahl: Baden oder doch lieber Surfen. Die einen fliegen auf und bei den Funsportarten der Sportjugend von Bumball über Molkky bis Leitergolf, die anderen tauchen beim Unterwasser-Fotoshooting ab.

RAPATITÉ ODER DANKE RÜDIGER!

„Ich bin Ferdinand Schabrack Düvall, der Künstler, der in der Nacht malt“, sagt der Akteur. „Ich male mit blauer

Farbe blaue Monde. Und mein Freund Rüdiger schickt mir die blaue Farbe. Danke, Rüdiger!“ Plötzlich schickt dieser Rüdiger etwas anderes als Blau. Die Kinder sagen dem Künstler, es sei die Farbe Gelb und man könne die Sonne damit malen. Er kennt aber die Sonne nicht, weil er tagsüber schläft. Also wecken ihn die Kinder am Tage, und er ist geblendet von der Sonne. Er kann seine Bilder nicht mehr sehen. Schabrack Düvall überlegt kurz, und dann klaut er die Sonne und versteckt sie. Doch dann meldet sich Gott bei ihm und sagt, er habe alles durcheinandergebracht. Was soll er jetzt tun? Ein turbulentes Ein-Personen-Stück von und mit Markus Kiefer. **Am 5.6. (16 Uhr) und 6.6. (9 + 11 Uhr) im BIS Zentrum Mönchengladbach. Mehr Infos unter www.bis-zentrum.de**

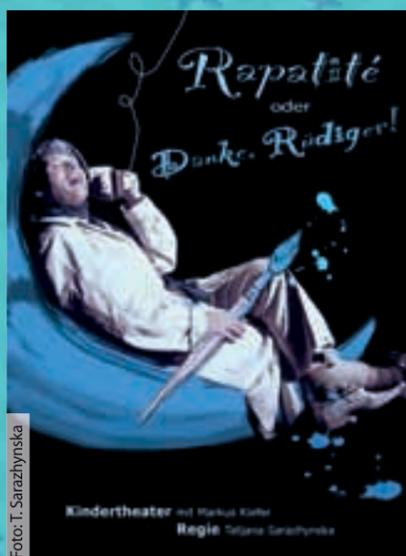


Foto: T. Sarazhynska

KURSE IN UND NACH DEN SOMMERFERIEN

Das NEW-Bäderteam bietet in Mönchengladbach und Viersen ein buntes Programm an Schwimm- und Aqua-Kursen für Groß und Klein. Ab sofort können sich Interessierte zu verschiedenen Kursen in und nach den Sommerferien anmelden. In den Sommerferien bietet das NEW-Bäderteam Kurse für Vorschulkinder und Anfängerschwimmkurse für Schulkinder von sieben bis dreizehn Jahren an. Nach den Ferien wird beispielsweise Säuglingsschwimmen, Wassergewöhnungskurse, Anfängerkurse für Vorschulkinder und Schulkinder sowie verschiedene Aqua-Kurse angeboten. Nähere Informationen und Anmeldungen sind ab sofort an allen NEW-Bädereassen möglich. **Mehr Infos unter www.new-baeder.de**

der von sieben bis dreizehn Jahren an. Nach den Ferien wird beispielsweise Säuglingsschwimmen, Wassergewöhnungskurse, Anfängerkurse für Vorschulkinder und Schulkinder sowie verschiedene Aqua-Kurse angeboten. Nähere Informationen und Anmeldungen sind ab sofort an allen NEW-Bädereassen möglich. **Mehr Infos unter www.new-baeder.de**



Foto: NEW AG

SOMMERFERIEN-PROGRAMM 2016

Für erlebnisreiche und aktive Sommerferien sorgt der Kinder- und Jugendsportverein MG e.V. in diesem Jahr wieder mit einem abwechslungsreichen Ferienprogramm für Kinder von vier bis 14 Jahren. Der Verein bietet in jeder Woche KiGa-Camps für Kinder ab 4 Jahre zu den Themen „Piraten!“, „Cowboy und Indianer!“ sowie „Zirkus!“ an. Schulkinder, zu denen auch bereits die neuen Erstklässler zählen können an den spannenden Abenteuer-Camps in den verschiedenen Waldgebieten der Stadt teilnehmen. Die Themen der Abenteuer-Camps reichen von „Wickie und die starken Männer!“ über „Robin Hood!“, „Asterix und Obelix!“ und „Ronja Räubertochter!“ bis hin zu „Emil und die Detektive!“. Auch wer die genannten Geschichten (noch) nicht kennt kann problemlos teilnehmen und während der jeweiligen Woche durch Erzählungen, viele Bewegungsspiele und kniffligen Aufgaben die Protagonisten kennen lernen. Neben den Camps

werden wieder die Wald-Erlebniswochen (1., 3. + 4. Ferienwoche) für Naturentdecker/innen angeboten. Hier wird eben-



Foto: KJSV MG e.V.

falls mit Naturmaterialien gebastelt und experimentiert. Tiere die bei einem normalen Spaziergang sicher nicht gesichtet werden, werden hier entdeckt, bestimmt und beobachtet. Für Kinder die es sportlicher mögen bietet der KJSV in der ersten, vierten und sechsten Ferienwoche seine Leichtathletik-Tage an, diese werden in der fünften Woche durch eine Parkour-Woche sportlich ergänzt. Für ältere Kinder ab dem fünften Schuljahr gibt es erstmalig eine Theaterwoche, die Spaß und Wandlungsmöglichkeiten verspricht. Komplettiert wird das Ferienprogramm durch das Selbstbehauptungs-Training „Was stark macht!“ (5. + 6. Ferienwoche) und die Fahr(rad)schule „Sicher zur Schule!“ (1., 5.+6. Ferienwoche). Alle Angebote haben eine begrenzte Anzahl an Plätzen, eine rechtzeitige Anmeldung ist daher ratsam. Detaillierte Informationen erhalten Interessierte auf www.kiss-mg.de oder telefonisch unter 02166.13 85 51.

KIKO UND DIE GROSSE STADT

„Ich war noch niemals in New York, ich war noch niemals auf Hawaii, ging nie durch San Francisco ...“, singt Kobold Kiko (Paula Emmrich) im fünften Kinderkonzert der Niederrheinischen Sinfoniker, das **am 19. Juni (11 + 12.30 Uhr) im Theater Mönchengladbach** stattfindet. „Halt, halt, Kiko! Was singst du denn da? Gefällt es dir nicht mehr am Niederrhein?“, unterbricht ihn Dirigent Andreas Fellner. „Doch, doch, Mr. Fellner. Aber hast du nicht auch manchmal Lust auf einen Ausflug in eine richtig große, große Stadt? Paris,

Rom, New York – das bunte Treiben in den Straßen, die riesigen Hochhäuser, die vielen Menschen sehen?“ Schnell lässt sich der Dirigent vom Reiseieber des Kobolds anstecken. Schließlich kommt er selbst aus einer Großstadt: aus Wien. Und er hat eine Lösung parat. Mit viel Musik von Lincke, Offenbach, Bernstein und Co. lässt sich wunderbar Großstadtfair in den Konzertsaal zaubern. Die Kinderkonzerte richten sich an Kinder im Alter von 6 bis 10 Jahren. Mehr Infos und Tickets unter www.theater-kr-mg.de

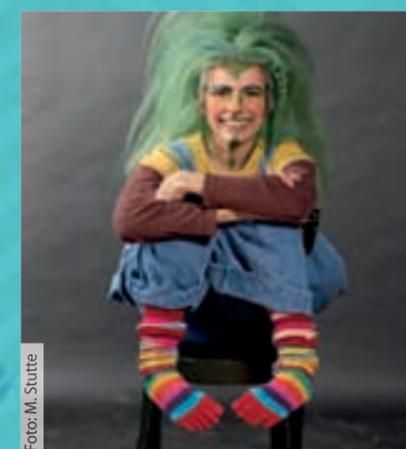


Foto: M. Stutte



Benefizkonzert „Gipfelstürmer“.
Von der Nachhaltigkeit und der pädagogisch-künstlerischen Intention der



Berggartenfest. Auch in diesem Jahr laden Musikschule und VHS wieder zum traditionellen Berggartenfest auf dem **Berggarten, Lüpertzender Straße**, herzlich ein. Am Sonntag, **26. Juni 2016, von 11 Uhr bis 18 Uhr** ist es wieder soweit! An diesem Tag präsentieren die beiden Einrichtungen wieder ihr breites Angebot. Mit einem bunten Programm aus Musik, Workshops,

Lions-Jazz-Matinee. Am **26. Juni** lädt der Lions Club Mönchengladbach Rheydt ab **11 Uhr** zur Jazz-Matinee am **Schloss Rheydt** ein. Der Serviceclub hat auch in diesem Jahr wieder den bekannten Mönchengladbacher Jazzmusiker Walter Maaßen mit seiner Borderland-Band für ein sommerliches Benefizkonzert gewinnen können. Begleitet wird die Band von der US-ame-

Orchesterarbeit der Musikschule der Stadt Mönchengladbach kann sich das Publikum beim Benefizkonzert „Gipfelstürmer – Streicher für Nepal“ am **11. Juni (18 Uhr) in der Kaiser-Friedrich-Halle** überzeugen. Die Streichorchester „Violis“, „ConMoto“ und „Intermezzo“ sowie das Jugendsinfonieorchester der Musikschule haben ein abwechslungsreiches Programm einstudiert, an dem Kinder und Jugendliche von 6 bis 19 Jahren beteiligt sein werden. Auf dem Programm stehen unter anderem das Musical „Ben und Bella“, ein Medley aus

Schnupperstunden und vielem anderen mehr möchten beide Institute mit kleinen und großen Besuchern gemeinsam feiern. Auch für das leibliche Wohl ist natürlich gesorgt: Mit Kaffee, Kuchen, Ge-grilltem und anderen Überraschungen ist bestimmt für jeden etwas dabei. Gleichzeitig wird an diesem Tag auch das Programmheft der Volkshochschule für das Herbstsemester 2016 vorgestellt.

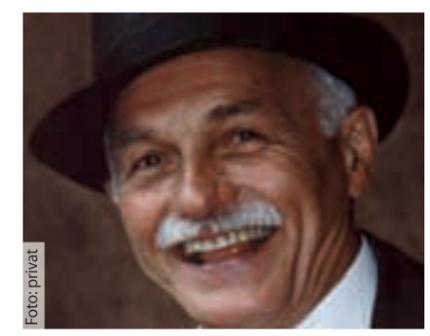


Foto: privat

der „West Side Story“, Sätze aus den „Vier Jahreszeiten“ von Antonio Vivaldi, der „Mars“ von Holst und ein Satz aus der 4. Symphonie von Johannes Brahms. Zum Abschluss werden alle beteiligten Schülerinnen und Schüler in einem gemeinsamen großen Streichorchester von über hundert Spielern zu hören sein. Die erbetenen Spenden gehen an die Hilfsorganisation „Shelter“, die hiervon Projekte für hilfsbedürftige Kinder in Nepal und Tibet unterstützen wird. **Infos unter www.musikschule-moenchengladbach.de**



Foto: Musikschule MG

rikanischen Jazz- und Bluesängerin Brenda Boykin, die sich in Deutschland durch Auftritte bei mehreren Festivals eine Fangemeinde erworben hat. Das Konzert findet im überdachten Innenhof (Public-Viewing-Zelt) statt. Der Eintritt ist zwar frei, im Rahmen einer Sammelaktion am Konzerttag sind Spenden aber zugunsten einer sozialen Einrichtung willkommen.



Marie sucht Menschen wie Sie – werden Sie Pflegeeltern

– **zeitweise oder für immer!** Warum werden Pflegeeltern gesucht? Welche Formen der Pflege gibt es und welche Voraussetzungen müssen Sie erfüllen? Was Sie unbedingt wissen sollten und was Ihnen als Pflegeperson oder Pflegefamilie an Unterstützung und Hilfe geboten wird ... Alle diese Fragen und Informationen werden interessierten Personen und Familien auf der vom Pflegeelterndienst (Fachbereich Kinder, Jugend und Familie der Stadt Mönchengladbach) angebotenen Informationsveranstaltung beantwortet und geboten.

Am 2. Juni 2016, von 17 bis 18.30 Uhr, im Verw.-Geb. Aachener Str. 2 (Raum 25), 41061 Mönchengladbach. Infos unter [Monika Ferfers \(02161.25 33 83\)](mailto:Monika.Ferfers@moenchengladbach.de) Monika.Ferfers@moenchengladbach.de oder [Kerstin Beine \(02161.25 33 84\)](mailto:Kerstin.Beine@moenchengladbach.de) Kerstin.Beine@moenchengladbach.de



blättern, bloggen, twittern – Medien im Wandel.

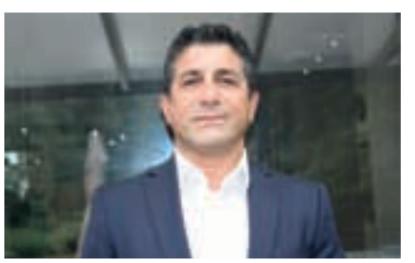
Informieren Sie sich beim **Twittwoch Niederrhein #ttwnrh** über spannende Trends der Mediennutzung. Wohin geht es mit der klassischen PR? Werden die Onlineportale und sozialen Plattformen die Printmedien komplett ablösen? Oder sind sie sogar zur Information und Gewinnung von Kunden unverzichtbar? Kommt es vielmehr darauf an, den richtigen Mix zu finden und Online- und Offline-Medien sinnvoll zu verknüpfen? Wie und wo erreichen Sie Ihre Kunden am besten? Informieren Sie sich über die digitalen Möglichkeiten und sammeln Sie Ideen, wie Sie diese optimal für Ihr Unternehmen nutzen können. Erfahren Sie von interessanten, kompetenten Referenten, wie Sie Ihre Kunden am besten erreichen können. Die Veranstaltung ist kostenfrei. Anmeldung ist erforderlich. Infos unter neumann@krefeld.ihk.de oder Telefon 02151.635-310. **22. Juni 2016, 18 bis ca. 21 Uhr, Kaiser-Friedrich-Halle, Hohenzollernstraße 15, 41061 Mönchengladbach**

Anzeige

„Summertime“ im DRK-Haus „Am Volksgarten“

Unter dem Motto „It's Summer-time ...“ findet in diesem Jahr am Samstag, dem **11. Juni, von 14 bis 18 Uhr** das traditionelle Sommerfest des DRK-Hauses „Am Volksgarten“ vor der herrlichen Naturkulisse statt. Ebenfalls öffnet die im Haus ansässige Tagespflege ihre Türen, um Interessierten einen Einblick in die Räumlichkeiten der Tagespflege zu gewähren. Wie schon in den letzten Jahren, wartet auf die Besucher ein buntes Programm. Zu Live-Musik können Kaffee und Kuchen sowie Bratwurst, Cocktails und weitere Getränke genossen werden. Doch neben kulinarischen Köstlichkeiten kommt auch der Erlebnissinn nicht zu kurz. Während die jungen Gäste sich auf der Hüpfburg austoben, können alle

Gäste den Rollparcour bewältigen, ihr Glück beim Glücksrad probieren oder sich mit Deko am Kreativstand der Bewohner eindecken, die eigens für das Sommerfest hergestellt wurde. Ein besonderes Highlight in diesem Jahr stellt ein Bussicherheitstraining in Kooperation mit der NEW und der Polizei Mönchengladbach dar. Hier wird die Möglichkeit geboten, das Ein- und Aussteigen in einen, bzw. aus einem Bus mit dem Rollstuhl zu trainieren. Ein Alterssimulationsanzug rundet das Angebot auf dem Sommerfest ab. Dieser spezielle Anzug simuliert das Leben im Alter und bietet somit die Chance, das Leben aus der Sicht eines älteren Menschen zu sehen.

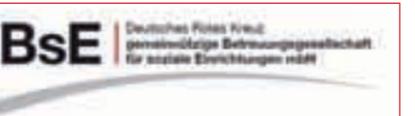


Fahim Aziz Safi, Heimgeschäftsführer, lädt zum Sommerfest am 11. Juni 2016 ein.

DRK-Haus und DRK-BsE Tagespflege „Am Volksgarten“



... ist ein Haus für Menschen mit körperlichen Behinderungen und bietet 72 Bewohnern jeden Alters **pflegerische Versorgung** (nach SGB XI) und einer **Wohngruppe** (Eingliederungshilfe nach SGB XII) die Möglichkeit, einem strukturierten und weitestgehend **eigenständigen Tagesablauf** nachzugehen. Die Tagespflege mit dem schönen Sinnesgarten ist auch im/am DRK Haus untergebracht. Sie bietet weiteren 15 Menschen mit Behinderung und älteren Menschen einen strukturierten Tagesablauf und den Angehörigen Zeit zur Erholung. Die Lage direkt am **Naherholungsgebiet** mit einer hervorragenden infrastrukturellen **Anbindung zur Stadt** bietet die ideale Voraussetzung zur **Teilnahme am aktiven Leben**.



DRK-Haus und DRK-BsE Tagespflege „Am Volksgarten“
Carl-Diem-Straße 2-4
41065 Mönchengladbach
Fon: 02161/ 405-0 • www.drkhausmg.de

Anzeige

Cohnen's leckeres Grillbuffet mit Public-Viewing zur EM 2016

Grillspezialitäten treffen auf Tore ...

Alle Spiele der Deutschen Nationalmannschaft übertragen wir live auf unseren Großbildschirmen. Bei gutem Wetter findet das Public-Viewing unter freiem Himmel in unserem schönen Garten statt. Damit Sie alle Tore kräftig bejubeln können, stärken Sie sich an unserem leckeren Grillbuffet mit schmackhaften und frisch gegrillten Köstlichkeiten.

Spannende Spiele und heiße Grillspezialitäten!

Smokiges Pulled Pork mit knackigem Krautsalat, auf lockerem Weißbrot mit Soure-Creme.
Chili-Knoblauch-Baguette mit leichtem Kräuterquark zu provenzalischem Grillgemüse.
Cohnen's EM-Burger mit hausgemachten Patties, auf locker leichten Buns mit knackigem Salat, schmelzendem Käse und krossem Grill-Bacon.

Coole Cocktails - mit und ohne Alkohol.

Ohne Procente und so erfrischend...
Tropischer Samoa, meloniger Havanna-Juicer, zitroniges Meerwasser oder Ipanema, unser alkoholfreier Caipi.
Kokos-cremige Pina Colada mit und ohne Alkohol.
... oder Prozentiges...
Kuba Spezial mit Rum, Cointreau und Pfirsich und der goldene Tequila Sunrise zum Sonnenuntergang.
... und dazu Tore, Tore, Tore!

Bei uns können Sie in der Sonne feiern!

Buffet oder à la carte, fröhliche Gartenparty mit coolen Cocktails oder festliche Familienfeier mit klingenden Weingläsern. Bei Familie Cohnen wird jede Feier ganz individuell für Sie gestaltet.

Herzlich willkommen zu unseren handgemachten Köstlichkeiten!

02431 - 1428

Cafe 57

GLADBACHER STR. 22
41844 WEGBERG
WWW.CAFE57.DE

GRILLEN WIE DIE WELTMEISTER IN RATH-ANHOVEN

Cohnen

02431 - 74115

GLADBACHER STR. 20
41844 WEGBERG
WWW.GASTHAUS-COHNEN.DE



Die Ausstellungen finden Sie auf Seite 41 die Vorverkaufsstellen auf Seite 49.

MITTWOCH 01

EXKURSIONEN & FÜHRUNGEN

19:00 Uhr Die Gladbacher Wallanlagen

Otto von Bylandt-Gesellschaft
Treffpunkt: Verwaltungsgebäude
Oberstadt, Aachener Straße 2

KIDS & CO

10:30 und 15:00 Uhr Tierisch

Lila Lindwurm
TIG Theater im Gründungshaus,
Eickener Straße 88

20:00 Uhr Fa[u]st - Fast nach Goethe

Jugendtheater ab 14 Jahren
BIS Zentrum für offene Kulturarbeit e.V.,
Bismarckstraße 99

LESUNGEN & VORTRÄGE

18:00 Uhr Informationsabend für werdende Eltern

Experten beantworten Fragen zur Geburt
Krankenhaus Neuwerk,
Dünner Straße 214-216

19:00 Uhr Die spanischen Fandangos und Boleros

Erotische Tänze aus Goyas Zeiten
VHS, Haus Berggarten,
Lüpertzender Straße 85

MÄRKTE & SHOPPING-EVENTS

06:00 Uhr Trödelmarkt

unter der Autobahnbrücke,
Krefelder Straße 840

SPORT

18:00 Uhr ADFC Sportliche Afterwork-Radtour (ca. 40 km)

für jedermann
Treffpunkt: Fansteinraute BORUSSIA-PARK,
Hennes-Weisweiler-Allee 1

STADTFÜHRUNGEN

Info-Telefon 02161.820980

19:00 Uhr Mönchs-Spaziergang

von Mönchen, Sagen und Legenden
Treffpunkt: Stadt-Touren-Schild,
Busspur am Parkplatz Geroweier,
Speicker Straße



Fa[u]st Fast nach Goethe 1. + 2. Juni, 20 Uhr, BIS Zentrum Mönchengladbach

Die poco*mania-Eigenproduktion zeigt die Jugendlichen bei ihrer mühsamen Begegnung mit diesem Klassiker, setzt dem alten Gelehrten Faust einen jungen Faust entgegen. Und der Teufel beeinflusst die Menschen auch nicht mehr mit Verlockungen und Sensationen. Davon haben wir schon ohne ihn genug. Der Teufel heute kommt mit einfachen Antworten um die Ecke ...

WAS SONST NOCH LÄUFT

20:00 Uhr Public Singing

Johannes Brand
TIG Theater im Gründungshaus,
Eickener Straße 88

DONNERSTAG 02

KIDS & CO

20:00 Uhr Fa[u]st - Fast nach Goethe

Jugendtheater ab 14 Jahren
BIS Zentrum für offene Kulturarbeit e.V.,
Bismarckstraße 99

KLASSIK

17:00 Uhr Junges Podium

fortgeschrittene Kinder und Jugendliche musizieren
Musikschule, Carl-Orff-Saal,
Lüpertzender Straße 83

19:30 Uhr Peter Orloff

& Schwarzmeer-Kosaken-Chor
Kirche St. Laurentius,
Von-der-Helm-Straße 21

LESUNGEN & VORTRÄGE

09:00 Uhr Erfolgreich im Internet

Webanalyse mit Google Analytics
VHS, Haus Berggarten,
Lüpertzender Straße 85

20:00 Uhr Garry Kasparov

Pioniere der Welt in Mönchengladbach
Kaiser-Friedrich-Halle,
Hohenzollenstraße 15

20:30 Uhr Poetry Slam-Finale

der Gladbacher Poetry Slam
projekt 42, Waldhausener Straße 40 - 42

FREITAG 03

EXKURSIONEN & FÜHRUNGEN

18:00 Uhr Rundradeln

ADFC Mönchengladbach
Treffpunkt: AStA Hochschule Niederrhein,
Webschulstraße 20

KIDS & CO

16:00 Uhr StreetLeague 2016

von 9 bis 14 Jahren
Tartan-Kleinspielfeld
Gesamtschule Stadtmitte,
Eingang Blumenberger Straße

KINO

23:00 Uhr Kult Kino@Haus Zoar

Spiel mir das Lied vom Tod
Haus Zoar, Kapuzinerplatz 12

KLASSIK

10:00 Uhr Offene Orgelklasse

Studierende der Musikhochschule
Düsseldorf (Prof. Kursawa)
ev. Hauptkirche Rheydt, Hauptstraße 90

19:30 Uhr Andrew York

Gitarrenrecital
Musikschule, Carl-Orff-Saal,
Lüpertzender Straße 83

PARTY

20:00 Uhr Freeflow-Dance-Party

barfuß und rauchfrei
BIS Zentrum für offene Kulturarbeit e.V.,
Bismarckstraße 99



Seit 11. Mai 2016
finden Sie uns zentral im
„Menge Haus“ Fliethstr. 67,
41061 Mönchengladbach!

Neue Adresse für einen noch sympathischeren Auftritt

Seit dem 11. Mai 2016 finden Patienten die Praxis Dr. Dr. Lange & Weyel im Menge Haus, Fliethstraße 67. Die neue, nach modernsten Maßstäben sowie höchsten Hygiene- und Qualitätsansprüchen eingerichtete Praxis mit einer Grundfläche von 490 m² ermöglicht sichere, ambulante und schonende Behandlungen. Sie ist ein klares Bekenntnis zu noch mehr Patientenorientierung. Das Behandlungsspektrum umfasst ambulante Operationen in allen Bereichen der Mund - Kiefer - Gesichtschirurgie und Plastischen - Ästhetischen Operationen.

In guten Händen sein
Patienten wird ein Optimum an Kompetenz, Versorgung und Service geboten. Das eingespielte Praxisteam wird um zwei weitere Oralchirurgen ergänzt. 6 Ärzte und ein hoch motiviertes Assistenzteam kümmern sich sensibel um Patienten. Es stehen 5 Behandlungsräume und 2 OP-Bereiche auf neuestem technischem Standard zur Verfügung. Jeder Eingriff wird unter höchsten Sterilitätsstandards durchgeführt. Zu der Ausstattung der Praxis zählt ein digitaler Volumetomograph / DVT. Dieser ermöglicht, eine akkurate, prächirurgische Diagnostik und maximale Sicherheit bei Operationen in schwierigen Bereichen.

Implantate – das Gefühl eigener Zähne
Die beiden zertifizierten Implantologen Dr. Dr. Lange & Weyel arbeiten seit über 20 Jahren in der Implantologie und stehen

für Behandlungskonzepte, die Funktionalität mit hoher Ästhetik verbinden. Mit mehr als 1.500 gesetzten Implantaten im Jahr gehören sie zu den führenden Implantologen in der Region. Mit der navigierten Implantation können sie ein schmerzarmes Implantationsverfahren anbieten. In guter kollegialer Zusammenarbeit mit überweisenden Kollegen erhalten Patienten im Anschluss an die Implantatinserion eine auf ihre Bedürfnisse abgestimmte, ästhetisch ansprechende, prothetische Versorgung.

Schonende Lösungen zur Gesichtsverjüngung
Das Leistungsspektrum im Bereich der Plastischen - Ästhetischen Operationen beinhaltet chirurgische Eingriffe wie laserunterstützte Lidbehandlungen und Narbenkorrekturen sowie die aktuellen Möglichkeiten der nicht operativen Faltenunterspritzung, Lippenformung, Hautstraffung und die Anwendung von Botulinum-Toxin-A. Dr. Dr. Lange betrachtet ein Gesicht immer in seiner Gesamtheit. Sein Ziel: Mit möglichst wenig Veränderung viel bewirken.

Die Praxisräume sind behindertengerecht und barrierefrei. Das Konzept der Praxis bietet Patienten den Komfort und die medizinische Qualität, die von moderner Mund - Kiefer - Gesichtschirurgie und anspruchsvoller Ästhetisch - Plastischer Chirurgie erwartet werden kann.

Dr. Dr. Lange & Weyel
Praxis für Mund - Kiefer - Gesichtschirurgie · Plastische - Ästhetische Operationen
Fliethstraße 67 · 41061 Mönchengladbach · Tel. 02161 / 466666
www.lange-weyel.de Find us on facebook





Achäologisches Museum
4. Juni, 14 Uhr,
Wasserturm Rheindahlen
 Eine Reise zurück in Steinzeit! Im Archäologischen Museum ist das möglich. Die Bodenverhältnisse in Rheindahlen #moenchengladbach sind europaweit einzigartig. Nirgendwo anders lagern Schichten aus 8 Zeitepochen übereinander. Die Fundstücke – bis 500.000 Jahre alt – können hier besichtigt werden.

20:00 Uhr Reif und verrockt
 Die Ü50 Party Gladbachs
 TIG Theater im Gründungshaus,
 Eickener Straße 88

STADTFÜHRUNGEN
Info-Telefon 02161.820980

18:00 Uhr Genuss pur
 Mönchengladbach kulinarisch
 Treffpunkt: Stadt-Touren-Schild,
 Busspur am Parkplatz Geroweier,
 Speicker Straße

VOLKS- & HEIMATFESTE
Schützenfest mit Frühkirmes
 Wickrather Schützengesellschaft
 Platz an der Adolf-Kempken Halle

SAMSTAG 04

EXKURSIONEN & FÜHRUNGEN

10:00 Uhr Wasserturm Viersener Straße
 Besichtigung
 Wasserturm Viersener Straße

14:00 Uhr Archäologisches Museum
 400.000 Jahre Vergangenheit
 Rheindahlen
 Wasserturm Rheindahlen,
 Mennrather Straße 80

KLASSIK

11:30 Uhr Orgelmusik zur Marktzeit
 Studierende der Musikhochschule
 Düsseldorf (Prof. Kursawa)
 ev. Hauptkirche Rheydt, Hauptstraße 90

12:00 Uhr Musik zur Marktzeit
 Werke von Mozart, Brahms, Chopin u.a.
 City-Kirche, Kirchplatz 14

20:00 Uhr Jacky Terrason Trio
 Klavier-Festival Ruhr
 Monforts Quartier, Schwalmstraße 301

20:00 Uhr Haus der Stille
 im Rahmen der „Kulturnacht 2016“
 Musikschule, Carl-Orff-Saal,
 Lüpertzender Straße 83

LIVE-EVENTS

18:00 Uhr nachaktiv
 6. Mönchengladbacher Kulturnacht
 diverse Veranstaltungsstätten

22:00 Uhr Nachtaktiv in der Kulturküche
 Elektro-Folk über Gitarrensounds bis
 Modern Urban HipHop
 Kulturküche, Waldhausener Straße 64

MÄRKTE & SHOPPING-EVENTS

06:00 Uhr Trödelmarkt
 unter der Autobahnbrücke,
 Krefelder Straße 840

06:00 Uhr Trödelmarkt
 Parkplatz SMS Businesspark,
 Aachener Straße

SPORT

16:00 Uhr Santander Marathon
 Start und Ziel: neben der Santander
 Consumer Bank, Liverpooleer Allee

STADTFÜHRUNGEN
Info-Telefon 02161.820980

10:30 Uhr Rund ums Münster
 Mysterien, Historie und Kirchenkunst
 Treffpunkt: Stadt-Touren-Schild,
 Busspur am Parkplatz Geroweier,
 Speicker Straße

THEATER & KABARETT

18:00 Uhr Nachtaktiv im BIS
 alles wird bespielt...
 BIS Zentrum für offene Kulturarbeit e.V.,
 Bismarckstraße 99

VOLKS- & HEIMATFESTE

Volks- und Heimatfest
 St. Hubertus-Bruderschaft
 Ortskern Dahl

Prunkfeier
 St. Michaels-Bruderschaft
 Ortskern Hehn

Schützenfest mit Frühkirmes
 Wickrather Schützengesellschaft
 Platz an der Adolf-Kempken-Halle

WAS SONST NOCH LÄUFT

10:30 Uhr Auktion Pfandhaus Brocker
 Kaiser-Friedrich-Halle,
 Hohenzollernstraße 15

18:30 Uhr Nachts aktiv in der Bibliothek
 Musik, Schauspiel und Reality-Live-TV
 Stadtteilbibliothek Rheydt,
 Am Neumarkt 8

SONNTAG 05

EXKURSIONEN & FÜHRUNGEN

11:00 Uhr Altes Zeughaus und Karnevalsmuseum
 Altes Zeughaus, Weiherstraße 2-4

KIDS & CO

16:00 Uhr Rapatité oder Danke Rüdiger!
 für Menschen ab 4 Jahren
 BIS Zentrum für offene Kulturarbeit e.V.,
 Bismarckstraße 99

MÄRKTE & SHOPPING-EVENTS

11:00 Uhr Trödelmarkt
 Parkplatz REWE, Waldnieler Straße 251

11:00 Uhr Trödelmarkt
 Parkplatz Tedox, Feldstraße 130

THEATER & KABARETT

18:00 Uhr Ewig jung
 Songdrama von Erik Gedeon
 Theater Mönchengladbach,
 Odenkirchener Straße 78

VOLKS- & HEIMATFESTE

Schützenfest mit Frühkirmes
 Wickrather Schützengesellschaft
 Platz an der Adolf-Kempken-Halle

VORVERKAUF

Eintrittskarten für alle Veranstaltungen können bei den folgenden Verkaufsstellen erworben werden – ggf. zzgl. Vorverkaufsgebühr.

Ticket & InfoService Mönchengladbach
 Bismarckstr. 23-27, 41061 Mönchengladbach, Tel. 02161.274161, Fax 02161.274222
 Alter Markt 9, 41061 Mönchengladbach, Telefon 02161.930920, Fax 02161.180864, E-Mail: alter.markt@first-mg.de
 Am Mühlentor 11, 41179 Mönchengladbach, Tel. 02161.58640, Fax 02161.570789, E-Mail: rheindahlen@first-mg.de
 Quadtstraße 43 · 41189 Mönchengladbach, Tel. 02166.53797, Fax 02166.56766, E-Mail: wickrath@first-mg.de

Hall of Tickets:
 Alter Markt 9, 41061 Mönchengladbach, Tel. 02161.2472169
 E-Mail: info@halloftickets.de

Extra Tipp:
 Berliner Platz 11, 41061 Mönchengladbach, Tel. 02161.81980

Stadtspiegel:
 Marktstraße 5, 41236 Mönchengladbach, Tel. 02166.991043

TicketService Keimes:
 Bahnhofstraße 44, 41236 Mönchengladbach, Tel. 02166.40139

Tickets direkt online kaufen für Veranstaltungen in der Kaiser-Friedrich-Halle unter www.kaiser-friedrich-halle.de

Volks- und Heimatfest

St. Hubertus-Bruderschaft
 Ortskern Dahl

Prunkfeier

St. Michaels-Bruderschaft
 Ortskern Hehn

WAS SONST NOCH LÄUFT

11:00 Uhr Erster Sonntag im Museum Abtei
 Eintritt frei!
 Museum Abteiberg, Abteistraße 27

MONTAG 06

KIDS & CO

09:00 und 11:00 Uhr Rapatité oder Danke Rüdiger!
 für Menschen ab 4 Jahren
 BIS Zentrum für offene Kulturarbeit e.V.,
 Bismarckstraße 99

KINO

16:30 Uhr Das Tagebuch der Anne Frank
 Kaffee-Klatsch
 Haus Zoar, Kapuzinerplatz 12

KLASSIK

16:00 Uhr Musik im Quartier
 Annina Joly
 Städt. Altenheim Kamillus,
 Kamillianerstraße 44

LESUNGEN & VORTRÄGE

09:30 Uhr Wiedereinstieg in den Beruf
 Info-Veranstaltung
 Berufsinformationszentrum (BIZ),
 Lürriper Straße 56

Kuckumer Straße 61 · 41189 Mönchengladbach-Wando
 Telefon: 0 21 66/95 49 54 · Telefax: 0 21 66/9 54 95 33
www.mg-golf.de · www.rittergut-wildenrath.de

trinkgut 2x in MG
KEFENBAUM
Ihr Getränkemarkt mit Lieferservice

| | |
|----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| Wickrather Str. 129 41236 MG - Rheydt Tel. 02166 / 13 99 67 | Volksgartenstr. 85 41065 M Gladbach Tel. 02161 / 99 22 45 |
|----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|

THEATER & KABARETT

18:30 Uhr Katja Kabanowa - Soiree
 Oper nach dem Schauspiel
 „Das Gewitter“
 Theater Café Linol,
 Odenkirchener Straße 78

VOLKS- & HEIMATFESTE

Prunkfeier
 St. Michaels-Bruderschaft
 Ortskern Hehn

Volks- und Heimatfest
 St. Hubertus-Bruderschaft
 Ortskern Dahl

Schützenfest mit Frühkirmes
 Wickrather Schützengesellschaft
 Platz an der Adolf-Kempken-Halle

DIENSTAG 07

LESUNGEN & VORTRÄGE

10:00 Uhr Arbeiten in den Niederlanden

Info-Veranstaltung
Berufsinformationszentrum (BIZ),
Lürriper Straße 56

19:00 Uhr Jeder Schritt macht fit

Körpergewicht und Bewegung
CWsportive, Dahlener Straße 125 (Hof)

VOLKS- & HEIMATFESTE

Schützenfest mit Frühkirmes

Wickrather Schützengesellschaft
Platz an der Adolf-Kempken-Halle

Prunkfeier

St. Michaels-Bruderschaft
Ortskern Hehn

MITTWOCH 08

KINO

20:30 Uhr Frau Müller muss weg

Mittwochskino
BIS Zentrum für offene Kulturarbeit e.V.,
Bismarckstraße 99

KLASSIK

19:00 Uhr Musikkabarett „Pique Dame“

Von Berlin bis Bukarest
VHS, Haus Berggarten,
Lüpertzender Straße 85

LESUNGEN & VORTRÄGE

18:00 Uhr Volkskrankheit Rückenschmerz

FBS - Anna-Ladener-Haus,
Odenkirchener Straße 3a

LIVE-EVENTS

19:30 Uhr Jazz am Schmölderpark

Old Market Stompers
Gasthaus am Schmölderpark,
Schmölderstraße 61

MÄRKTE & SHOPPING-EVENTS

06:00 Uhr Trödelmarkt

unter der Autobahnbrücke,
Krefelder Straße 840

SPORT

18:00 Uhr ADFC Sportliche Afterwork-Radtour (ca. 40 km)

für jedermann
Treffpunkt: Fansteinraute BORUSSIA-PARK,
Hennes-Weisweiler-Allee 1

WAS SONST NOCH LÄUFT

20:00 Uhr Kitchentalk #26

Talkshow mit Torsten „Knippi“ Knippertz
Kulturküche, Waldhausener Straße 64

DONNERSTAG 09

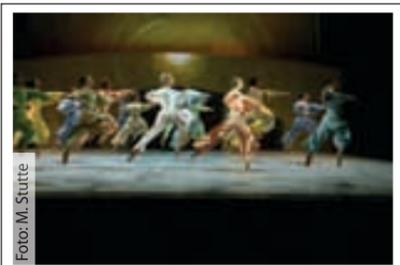
KLASSIK

19:00 Uhr Aus edlem Holze

Feine Klänge von Fagott bis Blockflöte
Musikschule, Carl-Orff-Saal,
Lüpertzender Straße 83

20:00 Uhr Musik im Haus

Helmut Eisel & Jem
Deutsche Bank, Bismarckplatz 1-3



Eine Frau ohne Namen (UA)

10. Juni, 19.30 Uhr, Theater Mönchengladbach

Eine Frau, die wir vielleicht auf der Straße, im Café oder im Kino zufällig begegnen, ist die namenlose Protagonistin in dem neuen Handlungsballett von Ballettdirektor Robert North. Beispielhaft für alle Frauen, die ihr Leben bewusst gestalten und Sinn und Erfüllung darin finden, stellt North eine Frau ohne Namen in den Fokus seiner Choreografie und kreiert so auf feinfühlig und besonnene Weise ein tänzerisches Plädoyer für Selbstbestimmung und Individualität.

LESUNGEN & VORTRÄGE

15:00 Uhr Polizeiausbildung in Nordrhein-Westfalen

Info-Veranstaltung
Berufsinformationszentrum (BIZ),
Lürriper Straße 56

19:00 Uhr Dezernent Planen, Bauen, Mobilität, Umwelt

Talkrunde mit Dr. Ing. Gregor Bonin
Altes Zeughaus, Weiherstraße 2-4

20:00 Uhr Singer-Songwriter-Slam

BIS Zentrum für offene Kulturarbeit e.V.,
Bismarckstraße 99

LIVE-EVENTS

20:15 Uhr AllStars Session

Sandra Kozlik & Friends
Messajero, Sophienstraße 17

STADTFÜHRUNGEN

Info-Telefon 02161.820980

18:00 Uhr Komm mit Kunst „kucken“

Stadtrundgang
Treffpunkt: Stadt-Touren-Schild,
Busspur am Parkplatz Geroweier,
Speicker Straße

THEATER & KABARETT

20:30 Uhr Wie geht et? - Et geht!

Jürgen B. Hausmann
Kunstwerk, Wickrathberger Straße 18b

FREITAG 10

KIDS & CO

08:00 Uhr Kinderwandertag

Wanderfreunde MG e.V.
Pfarrheim Hardt,
Alexander-Scharff-Straße 38

16:00 Uhr StreetLeague 2016

von 9 bis 14 Jahren
Bolzplatz ASP Römerbrunnen,
Giesenkirchener Straße 243

KINO

23:00 Uhr Kult Kino@Haus Zoar

The Big Lebowski
Haus Zoar, Kapuzinerplatz 12

KLASSIK

19:00 Uhr Musik im Haus

Joaquín Clerch
Familie Röhrhoff, Schürenweg 17

20:00 Uhr Musik im Haus

Clemens Fieguth
Renate Bürkel, Bleichstraße 4a

20:00 Uhr 6. Schlosskonzert 2015/2016

Chagall Quartett
Schloss Rheydt, Rittersaal,
Schlossstraße 508

21:00 Uhr Musik im Haus

Tango Transit
Fotoatelier Stefan Schumacher,
Krahnendonk 119

22:00 Uhr Musik im Haus

Justus Strickling
Vera Funk und Timothy Dorrell,
Kaiserstraße 152

THEATER & KABARETT

19:30 Uhr Eine Frau ohne Namen (UA)

Ballett von Robert North
Theater Mönchengladbach,
Odenkirchener Straße 78

20:00 Uhr The Gods Must Be Crazy

Opernpasticcio aus der barocken
Götterwelt
Theater Mönchengladbach,
Odenkirchener Straße 78

SAMSTAG 11

KIDS & CO

11:00 Uhr Samstagsgeschichten für Lesezwerge

ab 4 Jahren
Zentralbibliothek, Blücherstraße 6

KLASSIK

12:00 Uhr Musik zur Marktzeit

Werke von W. Gluck, J. Rheinberger u.a.
City-Kirche, Kirchplatz 14

16:00 Uhr Musik im Haus

[PRO:C-DUR] RELOADED
Nina und Joachim Kamp,
Hainbuchenweg 4a

18:00 Uhr Gipfelstürmer

Streichorchester spielen für Nepal
Kaiser-Friedrich-Halle,
Hohenzollernstraße 15

18:30 Uhr Musik im Haus

Lucian Plessner
Buchhandlung Wackes,
Hindenburgstraße 139

19:00 Uhr Musik im Haus

Carmen Brown & Band
Aunde Achter & Ebels GmbH,
Waldnieler Straße 151

LIVE-EVENTS

14:30 Uhr HardtBeat Festival

Umsonst & Draußen
Sportplatz Hardter Landstraße 200

20:00 Uhr MA-NO

Hutkonzert
TIG Theater im Gründungshaus,
Eickener Straße 88

MÄRKTE & SHOPPING-EVENTS

06:00 Uhr Trödelmarkt

Parkplatz SMS Businesspark,
Aachener Straße

06:00 Uhr Trödelmarkt

unter der Autobahnbrücke,
Krefelder Straße 840

PARTY

22:00 Uhr Jan-Christian Zeller & Tobi Schäfer

1LIVE - Charts Party
Kunstwerk, Wickrathberger Straße 18b

SPORT

10:00 Uhr Toughest Firefighter Alive

Internationaler Feuerwehrwettkampf
Elisabeth-Krankenhaus,
Hubertusstraße 100

STADTFÜHRUNGEN

Info-Telefon 02161.820980

15:00 Uhr Mönchengladbach mit dem Bus entdecken

Stadtrundfahrt
Treffpunkt: Stadt-Touren-Schild,
Busspur am Parkplatz Geroweier,
Speicker Straße

THEATER & KABARETT

19:30 Uhr Katja Kabanowa

Oper nach dem Schauspiel
„Das Gewitter“
Theater Mönchengladbach,
Odenkirchener Straße 78

VOLKS- & HEIMATFESTE

Volks- und Heimatfest

St. Michaels-Bruderschaft
Ortskern Holt

WAS SONST NOCH LÄUFT

11:00 Uhr Pimp your T-Shirt

Nähworkshop
FBS - Anna-Ladener-Haus,
Odenkirchener Straße 3a



Farbenpracht.

Natürliche, brillante Farben sind nur schwer auf Papier zu bringen. Dass uns genau das immer wieder gelingt, belegen unsere vielen zufriedenen Kunden. Jetzt wurden wir sogar 4-fach zertifiziert: für Druck-Qualität, Prozess-Standard, Service und Umweltbewusstsein. Damit Ihre Drucksachen perfekt werden.



41199 Mönchengladbach
Klosterhofweg 58
Telefon: 0 21 66 / 96 99 0-0
Telefax: 0 21 66 / 96 99 0-30
zentrale@karten-druck.de
www.karten-druck.de



15:00 Uhr Sommerfest Freiwillige Feuerwehr Wickrathberg

Siegerehrung TFA-Germany
Platz hinter dem Gemeindehaus,
Am Pastorat

SONNTAG 12

KIDS & CO

11:00 Uhr Musik im Haus
Bienensummen - Hummelbrummen,
Caritas Kindergarten, Am Kuhbaum 50

KLASSIK

10:30 Uhr Abendmahlsgottes- dienst mit Musik

Kammermusik für Blockflöten und
Orgel
ev. Hauptkirche Rheydt, Hauptstraße 90

11:00 Uhr Gregorianische Gesänge vom Tage

Schola Cantorum St. Vitus
Münster St. Vitus, Abteistraße 41

16:00 Uhr 3. Sommer- Chorkonzert

MGV Liederkranz 1867 Neuwerk e.V.
Kaiser-Friedrich-Halle,
Hohenzollernstraße 15

16:30 Uhr Musik im Haus

Duo für Luise
Sabine und Egon Krieger,
Florigarten 62

17:30 Uhr Musik im Haus

Farina & Franchini
Susan von der Heyden,
Am Spielberg 48

18:00 Uhr Chorkonzert „Am sonnigen Rain“

Dohrer Frauenchor 1983
Pfarrkirche St. Paul,
Altenbroicher Straße 40

19:00 Uhr Musik im Haus

Tango Fuego
BMW Autohaus Kirsch,
Krefelder Straße 570

MÄRKTE & SHOPPING-EVENTS

09:30 Uhr Briefmarken- Tauschtag

Briefmarkenfreunde 1924 e.V.
Turnerheim, Nordstraße 133



Alma in Prag
13. Juni, 19.30 Uhr,
BIS Zentrum Mönchengladbach
Der Geiger Fabian Kircher und der
Bratscher Martin Börner von den Nie-
derrheinischen Sinfonikern sowie der
Geiger Andreas Greuer und der Cellist
Markus Beul von den Dortmunder
Philharmonikern sind das 1999 ge-
gründete Alma Quartett.

11:00 Uhr Trödelmarkt

Parkplatz REWE, Ottostraße 3-5

11:00 Uhr Trödelmarkt

Trabrennbahn, Am Flughafen 5

SPORT

13:00 Uhr Trabrennen

Trabrennbahn, Am Flughafen 5

21:00 Uhr UEFA - Euro 2016 France

EM-Public Viewing
TIG Theater im Gründungshaus,
Eickener Straße 88

STADTFÜHRUNGEN Info-Telefon 02161.820980

11:00 Uhr Mythos Borussia

Deutsche Fußballroute NRW - Stadt-
rundfahrt
Treffpunkt: BORUSSIA-PARK, Parkplatz
P1 an den Trainingsplätzen,
Hennes-Weisweiler-Allee 1

THEATER & KABARETT

16:00 Uhr Rio Reiser - König von Deutschland

von Heiner Kondschat
Theater Mönchengladbach,
Odenkirchener Straße 78

20:00 Uhr Choreografie- Werkstatt (UA)

Junge Choreografen stellen sich vor
Theater Mönchengladbach,
Odenkirchener Straße 78

VOLKS- & HEIMATFESTE

Volks- und Heimatfest

St. Michaels-Bruderschaft
Ortskern Holt

WAS SONST NOCH LÄUFT

10:30 Uhr Grillen und Smoken - Das Spiel mit dem Feuer

Kochkurs
Palace St. George, Konrad-Zuse-Ring 10

15:00 Uhr 5. Geburtstag Kultur- kram e.V.

Grillen bei Livemusik
BIS Zentrum für offene Kulturarbeit e.V.,
Bismarckstraße 99

15:00 Uhr Englischsprachiger Gospel-Gottesdienst

mit Chey und Lorraine
Adam-Romboy-Seniorenzentrum,
Sonnenstraße 34

MONTAG 13

KINO

16:30 Uhr Die dunkle Seite des Mondes

Kaffee-Klatsch
Haus Zoar, Kapuzinerplatz 12

KLASSIK

19:30 Uhr Alma in Prag

Alma Quartett
BIS Zentrum für offene Kulturarbeit e.V.,
Bismarckstraße 99

VOLKS- & HEIMATFESTE

Volks- und Heimatfest

St. Michaels-Bruderschaft
Ortskern Holt

DIENSTAG 14

KLASSIK

19:00 Uhr Junges Podium

fortgeschrittene Kinder und
Jugendliche musizieren
Musikschule, Carl-Orff-Saal,
Lüpertzender Straße 83

THEATER & KABARETT

19:30 Uhr Eine Frau ohne Namen (UA)

Ballett von Robert North
Theater Mönchengladbach,
Odenkirchener Straße 78

VOLKS- & HEIMATFESTE

Volks- und Heimatfest

St. Michaels-Bruderschaft
Ortskern Holt

MITTWOCH 15

KINO

20:15 Uhr Anomalisa

Comet-Cine-Center, Viersener Straße 8

LESUNGEN & VORTRÄGE

18:00 Uhr Forum Banking & Finance

Schuldscheindarlehen im Finanzie-
rungsmix der REWE Group
Hochschule Niederrhein,
Webschulstraße 41-43

20:00 Uhr LesARTen

für Schreibkreative jeden Alters
BIS Zentrum für offene Kulturarbeit e.V.,
Bismarckstraße 99

MÄRKTE & SHOPPING-EVENTS

06:00 Uhr Trödelmarkt

unter der Autobahnbrücke,
Krefelder Straße 840

SPORT

18:00 Uhr ADFC Sportliche Afterwork-Radtour (ca. 40 km)

für jedermann
Treffpunkt: Fansteinraute BORUSSIA-
PARK, Hennes-Weisweiler-Allee 1

STADTFÜHRUNGEN Info-Telefon 02161.820980

17:00 Uhr Mönchs-Spaziergang

von Mönchen, Sagen und Legenden
Treffpunkt: Stadt-Touren-Schild,
Busspur am Parkplatz Geroweiher,
Speicker Straße

THEATER & KABARETT

19:30 Uhr Kabale und Liebe

Trauerspiel von Friedrich Schiller
Theater Mönchengladbach,
Odenkirchener Straße 78

19:30 Uhr Lebenslust und Glaubenskraft

Sport als Brücke zur Inklusion
ev. Hauptkirche Rheydt, Hauptstraße 90

SPORT

21:00 Uhr UEFA - Euro 2016 France

EM-Public Viewing
TIG Theater im Gründungshaus,
Eickener Straße 88

STADTFÜHRUNGEN Info-Telefon 02161.820980

18:00 Uhr Bunter und botanischer Garten

Mythologie der Bäume, Sträucher
und Kräuter
Treffpunkt: Bunter Garten, an der
Vogelvoliere unter dem Ginkgobaum,
Bettrather Straße 82

THEATER & KABARETT

19:30 Uhr Rio Reiser - König von Deutschland

von Heiner Kondschat
Theater Mönchengladbach,
Odenkirchener Straße 78

FREITAG 17

KIDS & CO

16:00 Uhr StreetLeague 2016

von 9 bis 14 Jahren
Bolzplatz ASP Konzenstraße,
Konzenstraße 76

KINO

23:00 Uhr Kult Kino@Haus Zoar

Dirty Harry
Haus Zoar, Kapuzinerplatz 12

LESUNGEN & VORTRÄGE

20:00 Uhr Die Lesershow

Gladbacher Lesebühne
Ladenlokal, Eickener Straße 14

LIVE-EVENTS

20:00 Uhr Redhouse Jazzband

feiner Traditional Jazz
Bistro Chapeau Claque,
Bahnhofstraße 24



Katja Kabanowa
17. Juni, 19.30 Uhr,
Theater Mönchengladbach
Eine junge Frau zwischen Sehnsucht,
Schuld und Sühne. Katja hat in die
Familie der hartherzigen Witwe Kaba-
nicha eingeheiratet. Ihr willensschwacher
Ehemann Tichon stellt dem
Wirken seiner despotischen Mutter
nichts entgegen und wendet sich
stattdessen dem Alkohol zu.

DONNERSTAG 16

KLASSIK

19:00 Uhr Tast(en)sinn

Konzert des Fachbereichs Klavier
und Akkordeon
Musikschule, Carl-Orff-Saal,
Lüpertzender Straße 83

20:00 Uhr 6. Meisterkonzert 2015/2016

Gershwin Quartett & Giora Feidman,
Klarinette
Kaiser-Friedrich-Halle,
Hohenzollernstraße 15

LESUNGEN & VORTRÄGE

15:00 Uhr Karriere bei der Bundeswehr

Info-Veranstaltung
Berufsinformationszentrum (BIZ),
Lürriper Straße 56

15:00 Uhr Ausbildung und Stu- dium bei der Agentur für Arbeit

Info-Veranstaltung
Berufsinformationszentrum (BIZ),
Lürriper Straße 56

18:00 Uhr Informationsabend für werdende Eltern

Experten beantworten Fragen zur
Geburt
Krankenhaus Neuwerk,
Dünner Straße 214-216

THEATER & KABARETT**19:30 Uhr Katja Kabanowa**

Oper nach dem Schauspiel
„Das Gewitter“
Theater Mönchengladbach,
Odenkirchener Straße 78

SAMSTAG 18**EXKURSIONEN & FÜHRUNGEN****14:00 Uhr Tiere und Pflanzen am und im Teich**

NABU-Familienexkursion
Krankenhaus St. Franziskus,
Viersener Straße 450

KLASSIK**12:00 Uhr Musik zur Marktzeit**

„Frühling“ und „Sommer“ aus
„Die vier Jahreszeiten“ von A. Vivaldi
City-Kirche, Kirchplatz 14

14:00 Uhr Die Jahresuhr

Musikalischer Kalender
Musikschule, Carl-Orff-Saal,
Lüpertzender Straße 83

19:30 Uhr Marcel Punt

Orgel-Meister-Konzert
ev. Hauptkirche Rheydt, Hauptstraße 90

LESUNGEN & VORTRÄGE**09:30 Uhr Entspannungsmethoden**

Workshop
FBS - Anna-Ladener-Haus,
Odenkirchener Straße 3a

MÄRKTE & SHOPPING-EVENTS**06:00 Uhr Trödelmarkt**

Parkplatz SMS Businesspark,
Aachener Straße

06:00 Uhr Trödelmarkt

unter der Autobahnbrücke,
Krefelder Straße 840

10:00 Uhr Hindenburger Krims-Krams

Trödelmarkt
Haus Zoar, Kapuzinerplatz 12

THEATER & KABARETT**19:30 Uhr Eine Frau ohne Namen (UA)**

Ballett von Robert North
Theater Mönchengladbach,
Odenkirchener Straße 78

20:00 Uhr Kleider machen Leute

Tanztheater-Projekt des Jugendclubs
Mönchengladbach
Theater Mönchengladbach,
Odenkirchener Straße 78

VOLKS- & HEIMATFESTE**Schützenfest mit Frühkirmes**

St. Hubertus-Bruderschaft
Ortskern Wickrathhahn

12:00 Uhr Pfarrfest St. Laurentius

Für Klein und Groß ist hier was los!
Kirche St. Laurentius,
Von-der-Helm-Straße 21

WAS SONST NOCH LÄUFT**11:00 Uhr Der Rock**

Von der Idee zum fertigen Teil
FBS - Anna-Ladener-Haus,
Odenkirchener Straße 3a

11:00 Uhr Turmfest 2016

Innenstadt Rheydt

SONNTAG 19**KIDS & CO****11:00 und 12:30 Uhr 5. Kinderkonzert 2015/2016**

Niederrheinische Sinfoniker
Theater Mönchengladbach,
Odenkirchener Straße 78

KLASSIK**11:00 Uhr Missa brevis in C-Dur (Kleine Orgelmesse) von W. A. Mozart**

Die Chöre der Pfarre St. Vitus
Orchester der Münstermusik
Münster St. Vitus, Abteistraße 41

MÄRKTE & SHOPPING-EVENTS**11:00 Uhr Turmfest 2016**

mit Triathlon und verkaufsoffenem
Sonntag (ab 13:00 Uhr)
Innenstadt Rheydt

11:00 Uhr Trödelmarkt

Parkplatz Roller, Lürriper Straße 123

THEATER & KABARETT**19:30 Uhr Katja Kabanowa**

Oper nach dem Schauspiel
„Das Gewitter“
Theater Mönchengladbach,
Odenkirchener Straße 78

20:00 Uhr Choreografie-Werkstatt (UA)

Junge Choreografen stellen sich vor
Theater Mönchengladbach,
Odenkirchener Straße 78

VOLKS- & HEIMATFESTE**Schützenfest mit Frühkirmes**

St. Hubertus-Bruderschaft
Ortskern Wickrathhahn

12:00 Uhr Pfarrfest St. Laurentius

Für Klein und Groß ist hier was los!
Kirche St. Laurentius,
Von-der-Helm-Straße 21

MONTAG 20**KINO****16:30 Uhr Mein ein, mein Alles**

Kaffee-Klatsch
Haus Zoar, Kapuzinerplatz 12

LESUNGEN & VORTRÄGE**18:00 Uhr Farb-, Stil-, Image- und Bekleidungsberatung**

FBS - Anna-Ladener-Haus,
Odenkirchener Straße 3a

SPORT**21:30 Uhr Gutenachtlauf**

Laufen gegen Leiden e.V.
Schloss Rheydt, Schlossstraße 508

VOLKS- & HEIMATFESTE**Schützenfest mit Frühkirmes**

St. Hubertus-Bruderschaft
Ortskern Wickrathhahn

DIENSTAG 21**LESUNGEN & VORTRÄGE****19:00 Uhr Forum Psychologie**

Psychotherapie zwischen Antike
und heute
VHS, Haus Berggarten,
Lüpertzender Straße 85

SPORT**18:00 Uhr UEFA - Euro 2016 France**

EM-Public Viewing
TIG Theater im Gründungshaus,
Eickener Straße 88

THEATER & KABARETT**19:30 Uhr Rio Reiser - König von Deutschland**

von Heiner Kondschat
Theater Mönchengladbach,
Odenkirchener Straße 78

20:00 Uhr Kleider machen Leute

Tanztheater-Projekt des Jugendclubs
Mönchengladbach
Theater Mönchengladbach,
Odenkirchener Straße 78

VOLKS- & HEIMATFESTE**Schützenfest mit Frühkirmes**

St. Hubertus-Bruderschaft
Ortskern Wickrathhahn

MITTWOCH 22**KINO****20:15 Uhr Mr. Holmes**

Comet-Cine-Center, Viersener Straße 8

20:30 Uhr Wüstantänzer

Mittwochskino
BIS Zentrum für offene Kulturarbeit e.V.,
Bismarckstraße 99

LESUNGEN & VORTRÄGE**18:00 Uhr Blättern, bloggen, twittern**

Medien im Wandel
Kaiser-Friedrich-Halle,
Hohenzollernstraße 15

MÄRKTE & SHOPPING-EVENTS**06:00 Uhr Trödelmarkt**

unter der Autobahnbrücke,
Krefelder Straße 840

SPORT**18:00 Uhr ADFC Sportliche Afterwork-Radtour (ca. 40 km)**

für jedermann
Treffpunkt: Fansteinraute BORUSSIA-
PARK, Hennes-Weisweiler-Allee 1

THEATER & KABARETT**19:30 Uhr Katja Kabanowa**

Oper nach dem Schauspiel
„Das Gewitter“
Theater Mönchengladbach,
Odenkirchener Straße 78

THEATER & KABARETT**19:30 Uhr Kabale und Liebe**

Trauerspiel von Friedrich Schiller
Theater Mönchengladbach,
Odenkirchener Straße 78

20:00 Uhr Kleider machen Leute

Tanztheater-Projekt des Jugendclubs
Mönchengladbach
Theater Mönchengladbach,
Odenkirchener Straße 78

20:00 Uhr Bonheur Enfant

Gräfin Henriette von Küppersbusch
BIS Zentrum für offene Kulturarbeit e.V.,
Bismarckstraße 99

SAMSTAG 25**EXKURSIONEN & FÜHRUNGEN****11:00 Uhr Die Umnutzung eines Denkmals - St. Kamillus Kolumbarium**

„Architektour“-Führung
Kolumbarium St. Kamillus,
Kamillianerstraße 40

KLASSIK**12:00 Uhr Musik zur Marktzeit**

Mathias Staut, Orgel
City-Kirche, Kirchplatz 14

LIVE-EVENTS**14:00 Uhr Holi Gaudy**

Color your day
Messegelände Nordpark,
Gladbacher Straße / Am Borussiapark

MÄRKTE & SHOPPING-EVENTS**06:00 Uhr Trödelmarkt**

Parkplatz SMS Businesspark,
Aachener Straße

06:00 Uhr Trödelmarkt

unter der Autobahnbrücke,
Krefelder Straße 840

SPORT**15:00, 18:00 und 21:00 Uhr UEFA - Euro 2016 France**

EM-Public Viewing
TIG Theater im Gründungshaus,
Eickener Straße 88

20:00 Uhr Kleider machen Leute

Tanztheater-Projekt des Jugendclubs
Mönchengladbach
Theater Mönchengladbach,
Odenkirchener Straße 78

WAS SONST NOCH LÄUFT**18:00 Uhr ‚EM Spezial‘ Grillkurs**

GRILL NERD® Akademie,
Konstantinstraße 223

DONNERSTAG 23**KLASSIK****19:00 Uhr Junges Podium**

fortgeschrittene Kinder und
Jugendliche musizieren
Musikschule, Carl-Orff-Saal,
Lüpertzender Straße 83

THEATER & KABARETT**19:30 Uhr Abo Cocktail**

Spielplan 2016/2017
Theater Mönchengladbach,
Odenkirchener Straße 78

20:00 Uhr Choreografie-Werkstatt (UA)

Junge Choreografen stellen sich vor
Theater Mönchengladbach,
Odenkirchener Straße 78

WAS SONST NOCH LÄUFT**14:00 Uhr Was passiert auf der Bauchstation?**

Organisation und Abläufe vor Ort
Krankenhaus Neuwerk,
Dünner Straße 214-216

FREITAG 24**KIDS & CO****16:00 Uhr StreetLeague 2016**

von 9 bis 14 Jahren
Kunstrasen-Kleinspielfeld am Fanhaus,
Fanprojekt Mönchengladbach e.V.,
Gladbacher Str. 511

KINO**23:00 Uhr Kult Kino@Haus Zoar**

Coffee and Cigarettes
Haus Zoar, Kapuzinerplatz 12



Heiraten & Feiern im Haus Erholung



Jetzt neu!
Standesamtliche Trauungen im Haus Erholung
(Terminvergabe unter 02161/25 81 80)



**HAUS
ERHOLUNG**

- romantisches Trauzimmer
- 7 verschiedene Räume für 20 - 350 Personen (einzeln buchbar)
- elegantes Ambiente
- hauseigenes Catering
- bezahlbare Konditionen
- wunderschöner Gartenpark für freie Trauungen

Telefon 02161/1 00 94
www.hauserholung.de



STADTFÜHRUNGEN Info-Telefon 02161.820980

15:00 Uhr Wickrather Schlossgeschichten
Ein barocker Parkspaziergang
Treffpunkt: Schlosspark Wickrath, Holzbrücke am Parkplatz, Schild 'Parkführungen', Schloss Wickrath 7

THEATER & KABARETT

19:30 Uhr Eine Frau ohne Namen (UA)
Ballett von Robert North
Theater Mönchengladbach, Odenkirchener Straße 78

SONNTAG 26

EXKURSIONEN & FÜHRUNGEN

11:00 Uhr Tag der Architektur
Die Umnutzung eines Denkmals - St. Kamillus Kolumbarium
Kolumbarium St. Kamillus, Kamillianerstraße 40

KIDS & CO

13:00 Uhr Familienfest 2016
Motto „die neue Vereinbarkeit – Familie und Arbeitswelten partnerschaftlich gestalten“
Marktplatz Rheydt

15:00 Uhr Die Lesefohlen
Sonntagsgeschichten
Stadtteilbibliothek Rheydt, Am Neumarkt 8

KLASSIK

11:00 Uhr Messe in C-Dur von A. C. Adlgasser
Julia Oehmen, Sopran, Klaus Paulsen, Orgel
Münster St. Vitus, Abteistraße 41

17:00 Uhr Bach & Reger
Konzert für Violoncello und Orgel
Kirche St. Helena, St.-Helena-Platz 11

LIVE-EVENTS

11:00 Uhr Walter Maaßen und die Borderland Jazzband
Lions-Jazz-Matinee
Schloss Rheydt, Schlossstraße 508

MÄRKTE & SHOPPING-EVENTS

09:30 Uhr Briefmarken-Tauschtag
Briefmarkenfreunde 1924 e.V.
Turnerheim, Nordstraße 133

11:00 Uhr Trödelmarkt
Kreuzweiherplatz

SPORT

13:00 Uhr Großer Preis der Stadt Mönchengladbach
mit tollem Rahmenprogramm
Trabrennbahn, Am Flughafen 5

15:00, 18:00 und 21:00 Uhr UEFA - Euro 2016 France
EM-Public Viewing
TIG Theater im Gründungshaus, Eickener Straße 88

STADTFÜHRUNGEN Info-Telefon 02161.820980

11:00 Uhr Mit Ross und Planwagen/Kutsche durch die Innenstadt

Stadtrundfahrt
Treffpunkt: Stadt-Touren-Schild, Busspur am Parkplatz Geroweiher, Speicker Straße

15:00 Uhr Mittelalter-Tour
Von Spießbürgern, Bauern und Diebesgesindel
Treffpunkt: Stadt-Touren-Schild, Busspur am Parkplatz Geroweiher, Speicker Straße

THEATER & KABARETT

16:00 Uhr Frau Müller muss weg
von Lutz Hübner
Theater Mönchengladbach, Odenkirchener Straße 78

16:00 Uhr Kleider machen Leute
Tanztheater-Projekt des Jugendclubs Mönchengladbach
Theater Mönchengladbach, Odenkirchener Straße 78

WAS SONST NOCH LÄUFT

10:30 Uhr Fingerfood und gute Küche - leicht gemacht
Kochkurs
Palace St. George, Konrad-Zuse-Ring 10

11:00 Uhr Berggartenfest
Musikschule und VHS feiern gemeinsam
VHS, Haus Berggarten, Lüpertzender Straße 85

14:00 Uhr Tag der Architektur
NEW Blauhaus, Richard-Wagner-Straße 140

MONTAG 27

KINO

16:30 Uhr Ein Letzter Tango
Kaffee-Klatsch
Haus Zoar, Kapuzinerplatz 12

20:00 Uhr Werther
Royal Opera House - Oper
Haus Zoar, Kapuzinerplatz 12

SPORT

18:00 und 21:00 Uhr UEFA - Euro 2016 France
EM-Public Viewing
TIG Theater im Gründungshaus, Eickener Straße 88

DIENSTAG 28

LESUNGEN & VORTRÄGE

18:30 Uhr Trageberatung
Infoveranstaltung
FBS - Anna-Ladener-Haus, Odenkirchener Straße 3a



THEATER & KABARETT

19:30 Uhr Rio Reiser - König von Deutschland
von Heiner Kondschak
Theater Mönchengladbach,
Odenkirchener Straße 78

20:00 Uhr Kleider machen Leute
Tanztheater-Projekt des Jugendclubs
Mönchengladbach
Theater Mönchengladbach,
Odenkirchener Straße 78

MITTWOCHE 29

KINO

20:15 Uhr Madame Marguerite oder Die Kunst der schiefen Töne
Comet-Cine-Center, Viersener Straße 8

KLASSIK

20:00 Uhr 7. Sinfoniekonzert 2015/2016
Niederrheinische Sinfoniker
Theater Mönchengladbach,
Odenkirchener Straße 78

LESUNGEN & VORTRÄGE

18:30 Uhr 13. Literaturabend
aktuelle und interessante
Leseempfehlungen
Krankenhaus St. Franziskus,
Viersener Straße 450

MÄRKTE & SHOPPING-EVENTS

06:00 Uhr Trödelmarkt
unter der Autobahnbrücke,
Krefelder Straße 840

SPORT

18:00 Uhr ADFC Sportliche Afterwork-Radtour (ca. 40 km)
für jedermann
Treffpunkt: Fansteinraute BORUSSIA-PARK, Hennes-Weisweiler-Allee 1

THEATER & KABARETT

19:30 Uhr Kabale und Liebe
Trauerspiel von Friedrich Schiller,
Theater Mönchengladbach,
Odenkirchener Straße 78

20:00 Uhr Choreografie-Werkstatt (UA)
Junge Choreografen stellen sich vor
Theater Mönchengladbach,
Odenkirchener Straße 78

20:00 Uhr Kunst gegen Bares
Welche Kunst ist dir wie viel wert?
BIS Zentrum für offene Kulturarbeit e.V.,
Bismarckstraße 99

DONNERSTAG 30

KLASSIK

20:00 Uhr 7. Sinfoniekonzert 2015/2016
Niederrheinische Sinfoniker
Kaiser-Friedrich-Halle,
Hohenzollernstraße 15

LESUNGEN & VORTRÄGE

16:00 Uhr Freiwilliges Soziales Jahr und Bundesfreiwilligendienste
Info-Veranstaltung
Berufsinformationszentrum (BIZ),
Lürriper Straße 56

16:00 Uhr Letzte Ausfahrt: Studium
Tipps und Infos
Berufsinformationszentrum (BIZ),
Lürriper Straße 56

SPORT

21:00 Uhr UEFA - Euro 2016 France
EM-Public Viewing
TIG Theater im Gründungshaus,
Eickener Straße 88

AUSSTELLUNGEN

STÄDTISCHES MUSEUM ABTEIBERG

Abteistraße 27
Öffnungszeiten:
dienstags - freitags 11:00 - 17:00 Uhr,
samstags und sonntags
11:00 - 18:00 Uhr

bis 12.06. Monika Baer
Große Spritztour

STÄDTISCHES MUSEUM SCHLOSS RHEYDT

Schlossstraße 508
Öffnungszeiten:
dienstags - freitags 11:00 - 17:00 Uhr,
samstags und sonntags
11:00 - 18:00 Uhr

bis 10.07. Vielerley merckwürdige Dinge
Die Friedensteinische Kunstsammlung
aus Gotha

TEXTILTECHNIKUM

Monforts Quartier, Schwalmstraße 301
Öffnungszeiten:
montags - freitags 11:00 - 15:00 Uhr
(außer an Feiertagen), jeder 3. Sonntag
im Monat 13:00 - 17:00 Uhr und nach
Vereinbarung

Zeitreise durch die Textilgeschichte
200 Maschinen und Webstühle

MÜNSTER ST. VITUS

Münsterplatz
Öffnungszeiten:
dienstags - sonntags 10:00 - 18:00 Uhr

Ecclesia-Skulptur, Taufbecken, Südportal Franz Gutmann Triumphkreuz, Ambo, Leuchter Altar
Elmar Hillebrand
Ewald Mataré

CAFE BISQUIT

Bismarckstraße 99
Öffnungszeiten:
dienstags - freitags 10:00 - 11:00 Uhr
und 18:30 - 20:30 Uhr

bis 31.07. Kontraste-Widersprüche-Gegensätze
Karl-Heinz Theiss

EA 71

Eickener Straße 71
Öffnungszeiten:
samstags und sonntags
12:00 - 16:00 Uhr

03.06. - 26.06. FORMMAT
Lars Wolter und Tobias Weickart

GALERIE LÖHRL

Kaiserstraße 58/60/67/69
Öffnungszeiten:
dienstags - freitags 13:00 - 18:00 Uhr,
samstags 10:00 - 14:00 Uhr

bis 02.07. Athar Jaber
Marmorskulpturen

Horst Gläsker
Malerei

SCHRIEFERSMÜHLE

Schriefersmühle 25
Öffnungszeiten:
03.06. 18:00 Uhr
04.06. - 05.06. 11:00 - 18:00 Uhr

Elgin Heisig
Gemälde und Collagen

[KUNSTRAUMNO.10]

Matthiasstraße 10
Öffnungszeiten:
26.06. 11:30 - 16:00
01.07. 17:00 - 19:00 Uhr
02.07. und 03.07. 15:00 - 17:00 Uhr

Abstrakte Welten
Gisela Piper

LINIE KUNST

NEW Hauptverwaltung, Odenkirchener
Straße 201, Foyer
Öffnungszeiten:
montags - donnerstags
08:00 - 17:00 Uhr
freitags 08:00 - 13:00 Uhr

bis 26.08. Mind the gap
Garvin Dickhof

ST. KAMILLUS KOLUMBARIUM

Kamillianerstraße 40
Öffnungszeiten:
täglich 10:00 - 17:00 Uhr

bis 28.06. Heimat. Deutschland - Deine Gesichter
Carsten Sander



„Heimat. Deutschland - Deine Gesichter“
10-17 Uhr,
Kolumbarium St. Kamillus,
Kamillianerstraße 40,
41069 Mönchengladbach

Der Berliner Fotokünstler Carsten Sander zeigt die Portraitierten unabhängig von Alter, Pro-minenz, Hautfarbe, gesellschaftlicher Stellung oder Religion. Bekannte prominente Gesichter, wie die von Hans-Walter Steinmeier, Oliver Bierhoff, Iris Berben oder Bastian Pastewka werden mit unbekanntem, fremden Gesichtern vermischt und entwickeln im St. Kamillus Kolumbarium ein spannungsreiches neues Gesamtbild. Die Ausstellung besteht aus 1.000 (!) Einzelaufnahmen.

SKM RHEYDT

Waisenhausstraße 22c
Öffnungszeiten:
03.06. 16:00 - 20:00 Uhr
04.06. 18:00 - 23:00 Uhr
05.06. 12:00 - 17:00 Uhr

Between Borders
Grenzerfahrungen machen und selbst
zum Grenzgänger werden

NASSAUER STALL

Schloss Wickrath
Öffnungszeiten:
11.06. und 12.06. 11:00 - 18:00 Uhr

Rabo 2016
Digital Arts & more
und

Three in one
Jürgen Krausen, SC Schmitz, Marion
Überschaer

Öffnungszeiten:
18.06. 12:00 - 18:00 Uhr
19.06. 11:00 - 18:00 Uhr

Quadro
Ursula Breuer-Kieven, Erika Wildtraut,
Norbert Gericke und Pierre Bésancon

Gestochen scharf gedruckt. Natürliche, brillante Farben sind nur schwer auf Papier zu bringen. Dass uns genau das immer wieder gelingt, belegen unsere vielen zufriedenen Kunden. Jetzt wurden wir sogar 5-fach zertifiziert: für Druck-Qualität, Prozess-Standard, Service und Umweltbewusstsein. Damit Ihre Drucksachen perfekt werden.




41199 Mönchengladbach
Klosterhofweg 58
Telefon: 0 21 66 / 96 99 0-0
Telefax: 0 21 66 / 96 99 0-30
zentrale@karten-druck.de
www.karten-druck.de





200 Mbit/s
Download

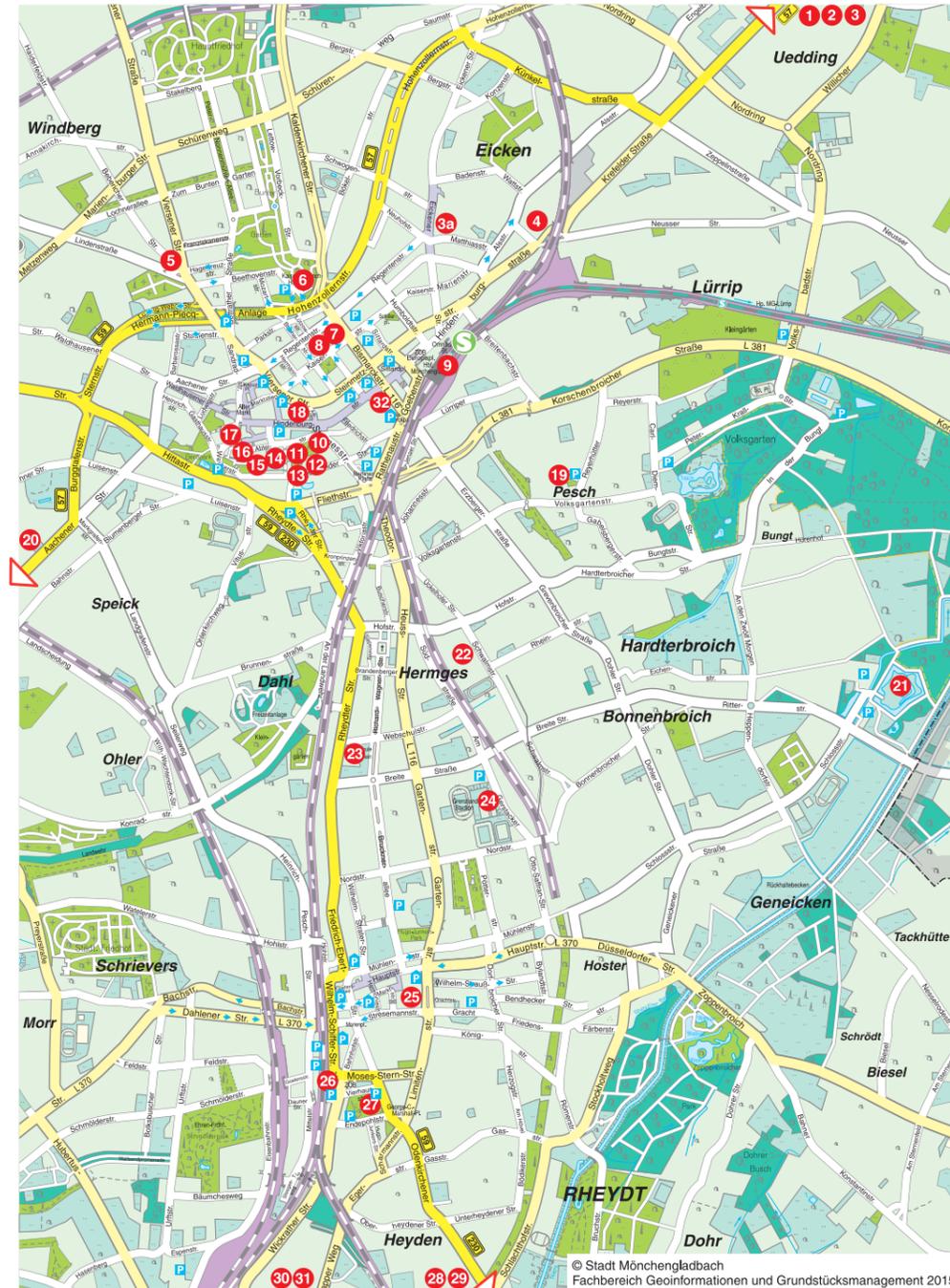
200 Mbit/s
Upload

Meeehr erleben

mit dem megaschnellen Glasfaseranschluss.



Jetzt anmelden! Tel. 02166 685-4545



- 1 Trabrennbahn
- 2 Regional-Flughafen
- 3 Hugo-Junkers-Hangar
- 3a TIG - Theater im Gründungshaus
- 4 MGG Marketing Gesellschaft mbH
- 5 Wasserturm
- 6 Kaiser-Friedrich-Halle
- 7 BIS - Zentrum für offene Kulturarbeit
- 8 Zentralbibliothek
- 9 Hauptbahnhof Mönchengladbach
- 10 Step - Städt. Jugendzentrum
- 11 Haus Erholung
- 12 Haus Berggarten - VHS
- 13 Musikschule - Carl-Orff-Saal
- 14 Museum Abteiberg
- 15 Münster / Münsterschatzkammer
- 16 Altes Zeughaus / Karnevalsmuseum
- 17 Rathaus Abtei
- 18 MINTO
- 19 Jahnhalle
- 20 Borussia-Park · SparkassenPark
- 21 Museum Schloss Rheydt
- 22 TextilTechnikum im Monforts Quartier
- 23 Hochschule Niederrhein
- 24 Grenzlandstadion · Stadion Rheydter SV
- 25 Rathaus Rheydt · Stadtbibliothek Rheydt
- 26 Hauptbahnhof Rheydt
- 27 Theater Mönchengladbach · Stadthalle Rheydt
- 28 Tiergarten
- 29 Schloss Wickrath
- 30 Kunstwerk · Das Rote Krokodil
- 31 Golfplatz Wanlo
- 32 Stadinfo und Ticketservice (First Reisebüro)

- Legende**
- Bundesstraße
 - Einbahnstraße
 - Fußgängerzone
 - Parkhaus
 - Parkplatz

0 200 400 600 800 1000 m

WICHTIGE RUFNUMMERN

- Ärztliche Notdienstpraxis Krankenhaus Bethesda Ludwig-Weber-Straße 15, Tel. 02161.9812510 Mo/Di/Do 9-23 Uhr, Mi/Fr 14-23 Uhr, Sa/So 9-23 Uhr
 - Ärztlicher Notdienst, Tel. 0180.5044100
 - Apotheken-Notdienst, Tel. 02166.43595
 - Elektro, Sanitär, Heizung (Zentrale Notdienstnummer der Kreishandwerkerschaft) 02161.49150
 - Fahrplanhinweise NEW MöBus, Tel. 01806.504030 (pro Anruf: 20 Cent (Festnetz), max. 60 Cent (Mobilfunk))
 - Flughafen Düsseldorf, Tel. 0211.4210 – Köln, Tel. 02203.4040 Mönchengladbach, Tel. 02161.68980
 - GEM mbH, Tel. 02161.4910-0
 - Kinoprogramme, Tel. 02161.8144100
 - Krankentransporte der Feuerwehr Mönchengladbach Tel. 02161.19222, Stadtteil Rheydt Tel. 02166.19222
 - Marketing Gesellschaft Mönchengladbach mbH (MGG) Info-Hotline 02161.252525
 - MGG – Vermietung Kaiser-Friedrich-Halle und Haus Erholung, Hohenzollernstr. 15, Tel. 02161.10094
 - NEW AG, InfoLine 0800 6 886881 Störungen: Erdgas, Tel. 0800 6 881001, Strom, Tel. 0800 6 881002, Trinkwasser, Tel. 0800 6 881003 Abwasser, Tel. 0800 6 881004
 - Polizei-Hauptpräsidium Theodor-Heuss-Straße Tel. 02161.29-0
 - Pressestelle der Stadt Mönchengladbach Tel. 02161.252080-84
 - ReiseService Deutsche Bahn, Tel. 0180.5996633
 - Stadtinformation und Ticketservice, Tel. 02161.274161
 - Stadtverwaltung, Tel. 02161.25-0
 - Straßenbeleuchtung, Tel. 02161.252512
 - Taxi – Mönchengladbach, Tel. 02161.13013 Stadtteil Rheydt, Tel. 02166.25025
 - Theater Mönchengladbach, Tel. 02166.6151-100
 - Tierärztlicher Notdienst, Tel. 02161.52003
 - Tierheim, Tel. 02161.602214
 - Zahnärztlicher Notdienst, Tel. 02161.10088
- * bei Anrufen aus dem Mobilfunknetz können die Preise abweichen

Zeit. Stil.

Foto: E. Champlybre



IN SEE STECHEN MIT DER NEUEN PORTUGIESER YACHT-CLUB VON IWC.



Freisfeld

MÖNCHENGLADBACH · HINDENBURGSTR. 128 · T 02161 402770
MÜNSTER · HAMBURG: BRAHMFELD & GUTRUF